

# Вести

ГЛАСИЛО БИБЛИОТЕКЕ МАТИЦЕ СРПСКЕ – ЈУЛИ 2005. – ГОДИНА XIV – БРОЈ 53 – YU ISSN 0354-2866

## ИЗ РАДА БИБЛИОТЕКЕ МАТИЦЕ СРПСКЕ У ПРВОМ ПОЛУГОДИШТУ 2005.

### ИЗ САДРЖАЈА:

Изложбе 5-6



Стеван Мокрањац

Михаил Шолохов

Александар Блок

Портрет Јелене Станић 10



Дародавци 14

Из страних часописа 16

In memoriam

Драгомир Попноваков 17

Миро Вуксановић  
дужни СМО 18

Новe књиге 19

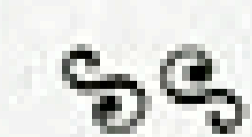
**Б**МС је обављала своје послове у првом полугодишту 2005. године у складу са законским прописима и програмом рада.

Управни одбор усвојио је Извештај о раду БМС у 2004. години, Годишњи рачун БМС за 2004. годину, Финансијски план БМС за 2005. годину и План набавки БМС у 2005. години, Концепцију библиографског рада у БМС, Елаборат о умрежавању библиотека у Војводини, Оснивачко писмо о Награди „Сретен Марић” и предлог споразума о сарадњи са Универзитетском библиотеком „Етвеш Лоранд” из Будимпеште.

Надзорни одбор размотрио је Годишњи рачун БМС за 2004. годину, Финансијски план БМС за 2005. годину и План набавки БМС за 2005. годину и предложио Управном одбору да сва три документа усвоји.



У оквиру пројекта *Опис ћирилских рукописних књига БМС* настављени су послови на прикупљању грађе и опису рукописних зборника БМС. Каталогски описи ових рукописа и научни прилози о њима чиниће једанаесту књигу у серији *Ћирилске рукописне књиге БМС*. Завршена је редакција записа српских књига издатих од 1801. до 1867. године и у току је припрема за штампу првог тома каталога те збирке (А-Љ), који ће се појавити као трећа књига у едисији *Каталог старих и рејких књига БМС*. Из Донација Никол и Сретена Марића обрађено је 290 књига. Из библиотеке Бачке епархије у Новом Саду каталогизиране су 353 књиге, а 220 записа су редигована. Из библиотеке Српске велике гимназије у Новом Саду обрађена је једна књига. Примљена је и смештена библиотека Владимира Отовића, а број инвентарисаних и каталогизираних књига из ове збирке износи 308. Из библиотеке Бошка Петровића 450 књига је именски обрађено (први унос података). Каталогизирано је 479 наслова на микрофилму. У Читаоници за раритете издато је на коришћење 290 књига, 58 наслова периодичних публикација и 11 микрофилмова. Од публикација из осталих збирки овде су читане 122 књиге и 13 наслова периодике.



Свим видовима набавке БМС је примила и у своје збирке укључила 27.060 публикација (9.079 књига, 3.268 јединица посебних збирки и 14.713 бројева периодике).



Обавезним примерком из Војводине примљено је 35.948 публикација, од којих је у фонд БМС ушло 1.562 књиге, 948 јединица посебних збирки и 5.050 бројева периодике. Захтеви за достављање обавезног примерка Војводине послати су у 32 војвођанске штампарије. Из обавезног примерка Војводине Народној библиотеци Србије, Централној народној библиотеци „Ђурђе Црнојевић” са Цетиња, Универзитетској библиотеци „Светозар Марковић” у Београду и Народној и универзитетској библиотеци „Петар Кочић” у Бањалуци упућено је 14.695 публикација, а за библиотеку у Приштини спаковано је укупно 3.442 публикације.

Обавезним примерком од Народне библиотеке Србије и Централне библиотеке „Ђурђе Црнојевић” са Цетиња примљено је 2.657 књига, 795 јединица посебних збирки и 7.054 броја периодике.

Купљено је 1.367 публикација за БМС.

Разменом из иностранства примљено је 2.012 публикација. Иностраним партнерима у размени и лекторатима за српски језик послато је 2.228 књига и 3.466 бројева периодике.

БМС је добила на поклон 3.375 књига, 730 јединица посебних збирки и 1.150 бројева периодике који су ушли у фонд.

Примљено је 204 књиге из депозита ФАО и УНЕСКО.

У оквиру координиране набавке БМС је добила 97 бројева страних часописа.

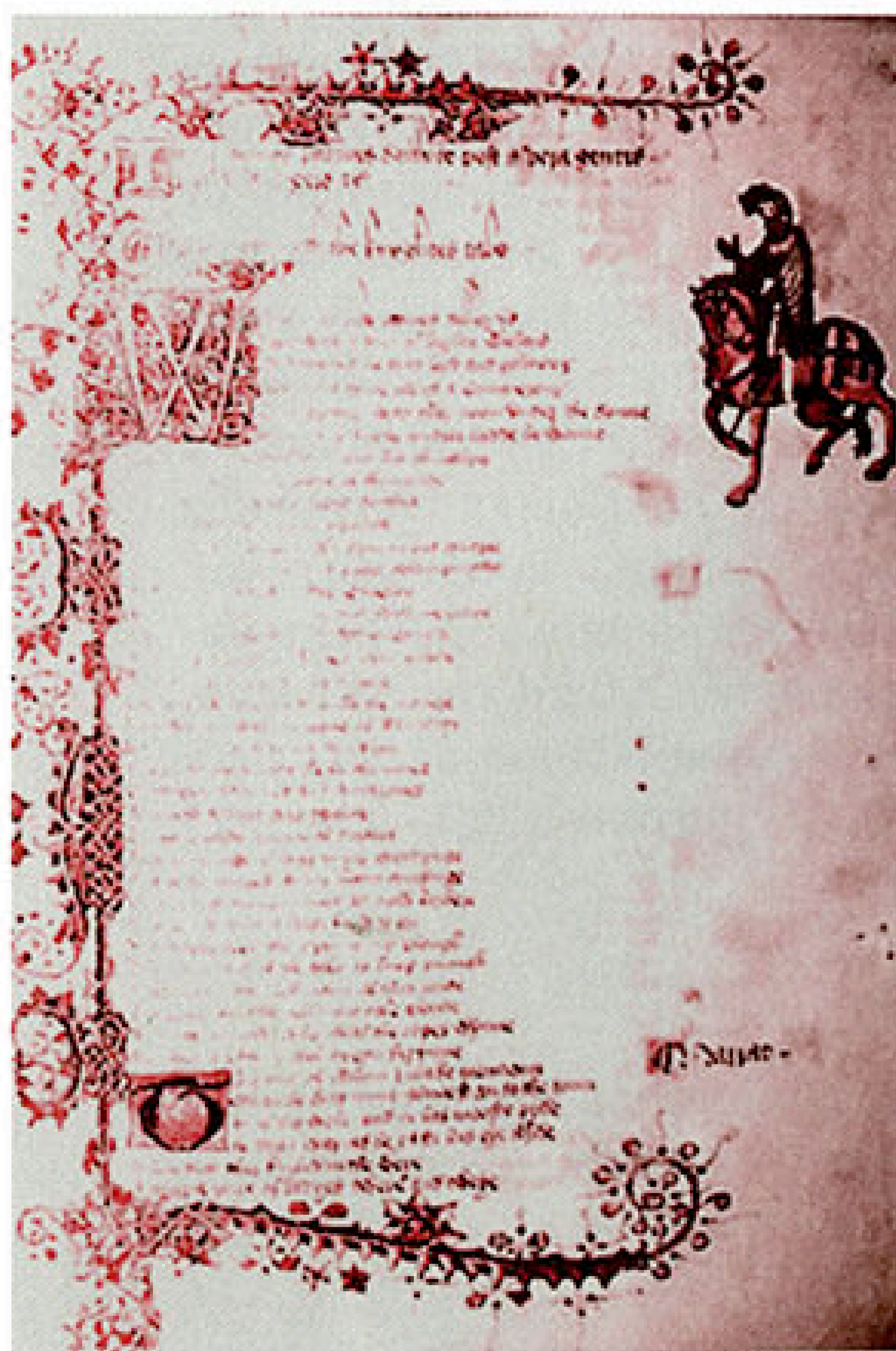


Укупно је обрађено 31.643 публикације (књиге, наслови периодике, текстови из часописа, ноте, географске карте и планови, плоче, ситни и документациони материјал, и друге публикације). Урађено је 1.067 СІР записа. Редиговано је 14.120 и уједначено 2.893 записа.

Настављен је рад у систему узајамне каталогизације у оквиру пројекта Виртуелна библиотека Србије. Из узајамног каталога преузето је 4.237 записа.

Формирано је 22.251 предметна и 22.936 децималних одредница. Каталогско-библиографски је обрађено 113 књига. У Завичајној збирци Војводине настављено је попуњавање, обрада и заштита публикација.

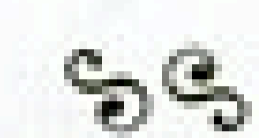
Настављен је пројекат ретроспективне конверзије започет 1992.



године. Ревизијом и ретроспективном обрадом обухваћено је укупно 5.450 књига, 1.332 публикације посебних збирки и 22 годишта периодике.

До сада је обављена ревизија и ретроспективна обрада 552.039 публикација (415.802 књиге, 44.648 годишта периодике и 91.221 публикација посебних збирки).

У компјутерској бази БМС 30. јуна 2005. године било је укупно 851.651 запис (663.118 књига, 22.648 наслова периодике, 116.444 текстова из часописа и 49.405 публикација посебних збирки).



У првом полугодишту се у БМС учланило 2.112 читалаца.

У читаоници за периодичку и истраживачки рад и у општој читаоници коришћено је 13.506 књига и 3.067 бројева периодике.

За рад у одељењима Библиотеке издато је 3.953 публикације, а за изложбе 610.

У топографском каталогу књига евидентирано је 15.633 монографске публикације, а у топографском каталогу периодике 1.623 годишта часописа и недељних листова и 11.150 бројева дневних листова.



У изради базе података о публикованим изворима информација и полупубликацијама из пољопривредних наука у нашој земљи (SCG-AGRIS) прегледано је 1.795 документационих јединица; од тога је за обраду издвојено и обрађено 789 јединица.

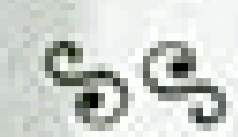
На захтев корисника обављено је 54 претраживања цитираности радова научника у иностранним часописима према бази Science Citation Index (у папирној верзији, на компактним дисковима и на Интернету - Web of Science-у) и пронађено је 1.270 цитата. Према уговору са Покрајинским секретаријатом за науку истражена је цитираност 452 истраживача (8.187 цитата).

Тематска претраживања из страних база података су обављена на компактним дисковима, као и у базама података на Интернету. Било је 251 претраживање, а издвојено је 599 записа.

Из SUBITO (Document Delivery Services - Немачка), који је најуспешнији систем за међубиблиотечку позајмицу и брзу испоруку чланака електронским путем, набављено је 130 копија, као и 11 књига. Из Британске библиотеке поручено је 14 публикација.



У читаоници Рефералног центра из наших збирки је коришћено 277 публикација.



Обављена је конзервација 13.894 и рестаурација 13.388 оштећених страница раритетних рукописа и књига. Повезане су или преповезане 52 раритетне књиге.

У фотолабораторији је представљено микрофилмовање књига библиотеке Саве Текелије, као и микрофилмовање појединих одабраних ретких или оштећених примерака (23.868 микроснимака).

У књиговезници је у тврд повез са златотиском повезано 236 томова новина. Повезана су или преповезана и 573 тома часописа, 619 примерака разних публикација и 485 примерака умножене грађе. За публикације које се не кориче израђене су 1.123 заштитне фасцикле и 33 заштитне кутије. Накаширано је 364 примерка за изложбе, израђено 760 коверата, 490 међаша, 377 заштитних омота, у позлати отиснуто 758 наслова, поправљено 160 публикација и 120 оштећених листова, нумерисано 15.985 бројева и обављени други неопходни књиговезачки послови.



Прикупљени су статистички и текстуални извештаји о раду народних и високошколских библиотека у Војводини у 2004. години.

Организован је састанак руководиоца матичних служби библиотека у Војводини на коме је размотрен План обављања матичних функција БМС у 2005. години.

Урађен је *Елаборациј о умрежавању библиотека у Војводини*, као и информација БМС и *стварање Виртуелне библиотеке Србије*.

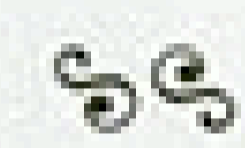
Обављени су стручни надзори у библиотечким јединицама Одсека за историју, Одсека за англистику, Одсека за хунгарологију и Департмана за математику и информатику у Новом Саду, као и у окружним библиотекама у Новом Саду, Сремској Митровици и Кикинди.

Библиотекама у Војводини послата су обавештења о роковима и начину полагања

стручног испита. Организована су два припремна семинара. У пролећном року испит су положила 24 кандидата.



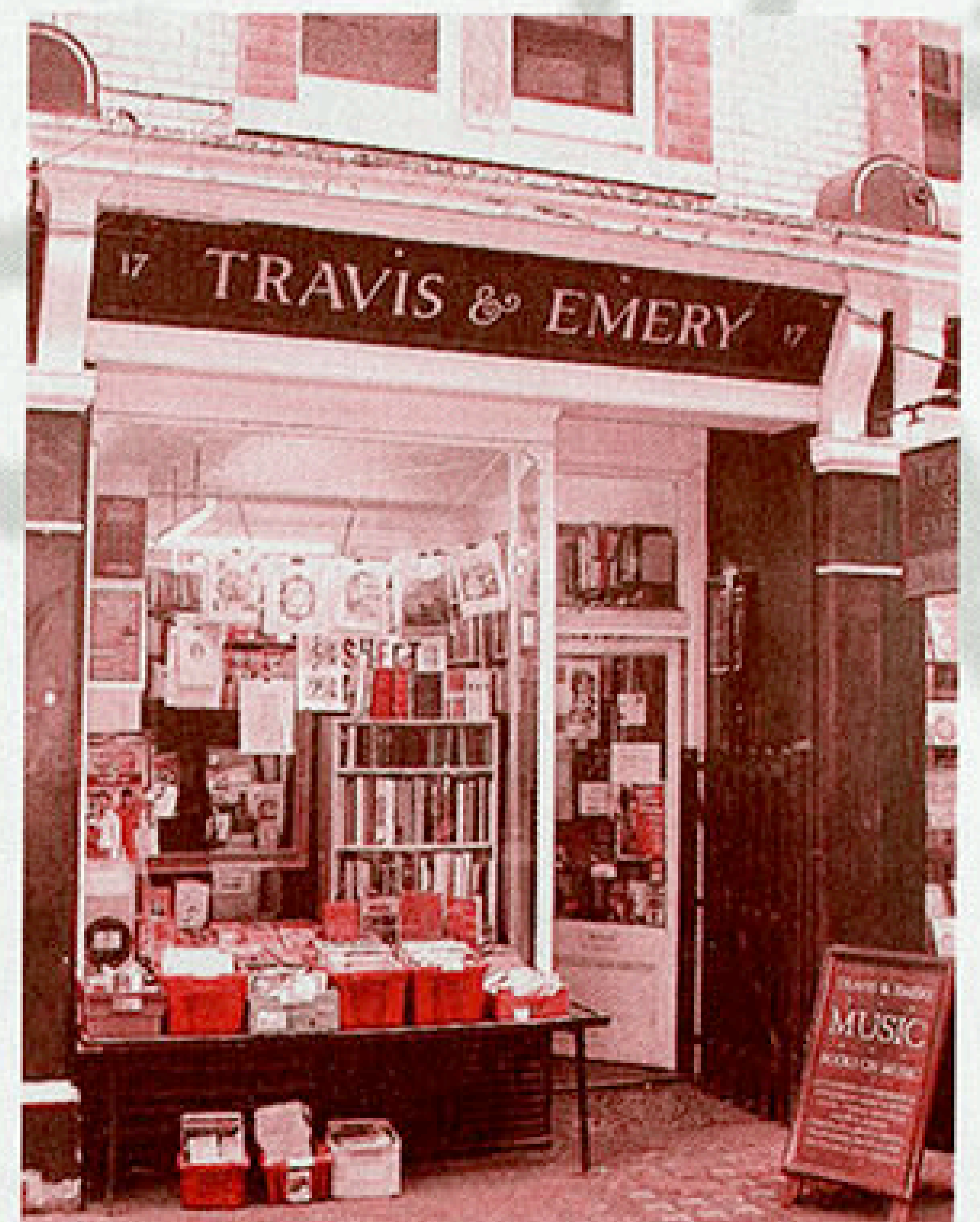
Припремљене су и постављене изложбе са каталогом о Николају Велимировићу, Стевану Сремцу, Живојину Мишићу, Стевану Мокрањцу, Михајлу Шолохову, Александру Блоку и о листу *Невен*.



Објављена су издања: *Годишњак БМС за 2004. годину*, *Билтен приновљених књига на сивраним језицима*, два броја *Весни: гласила БМС* и шест каталога изложби.



Започето је пресељење публикација из Чешког магацина у део приземља нове зграде БМС, где ће бити смештене посебне збирке и Музејска збирка Војводине.



## седница управног одбора матице српске

**С**едница Управног одбора Матице српске одржана је 25. маја 2005. године у Новом Саду. На седници је усвојен Извештај о раду БМС у 2004. години. Потврђени су мандати Управном одбору БМС, Надзорном одбору БМС и управнику БМС. Усвојена је и *Концепција библиографског рада у Матици српској и Библиотеци Матице српске*.

## разговор у министарству културе

**У**правник БМС Миро Вуксановић и помоћник републичког министра културе Миладин Лукић разговарали су 15. јуна 2005. године у Министарству културе Србије у Београду.

Било је речи о укупној делатности БМС, посебно о наставку градње нове зграде, о начину плаћања лиценце за рад у систему COBISS, о разликама у коефицијентима и смањењу броја запослених у установама културе.

## почетак усељења у нову зграду

**С**редином марта 2005. године започето је пресељење публикација из Чешког магацина у део приземља нове зграде БМС, где ће бити смештене посебне збирке и Музејска збирка Војводине.



У сегмент за посебне збирке у новој згради пренето је око 12.000 грамофонских плоча IV формата.

У полице новог трезора Музејске збирке најпре су уложене књиге првог формата, а у току је премештање књига другог формата. Претходно, књиге се упоређују са топографском евиденцијом и посебним пописом књига Музејске збирке.

Реч је о смештају збирки које нису имале адекватне услове чувања у просторијама Чешког магацина, али ни у новој згради још нису обезбеђени сви услови за рад (прикључци за струју, воду и грејање). БМС је код надлежних служби покренула поступке за обезбеђивање неопходних прикључака.

## примена новог закона о раду

**Н**ови Закон о раду ступио је на снагу 23. марта 2005. године. Сагласно новим прописима, у БМС су потписани уговори о раду и уговори о утврђивању међусобних односа.

Усвојен је и нови Правилник о начину утврђивања и обрачунавања зарада запослених у БМС.

### КЊИГЕ НА ПОКЛОН

У првом полугодишту 2005. године БМС је послала на поклон преко шест хиљада књига из фонда дупликата и својих издања.

Највреднији поклони упућени су Народној библиотеци „Филип Вишњић” у Бијељини (343 књиге), Централној библиотеци Универзитета у Новом Саду (373 књиге), Народној библиотеци у Србобрану (289 књига), Библиотеци Лицеја у Луксембургу (59 књига), Православној гимназији у Москви (85 књига) и Библиотеци у Кнежевим Виноградима (256 књига).

БМС је поклонила 1.100 публикација за акцију Радио Београда „Књига солидарности”, коју већ низ година успешно води Милосав Кнежевић.





## ИЗЛОЖБЕ

### СТЕВАН МОКРАЊАЦ

**П**очетком априла 2005. године БМС је приредила изложбу и каталог поводом 150 година од рођења композитора Стевана Мокрањаца (1855-1914).

Поставка садржи Мокрањчево стваралаштво, литературу о његовом животу и раду, факсимиле и фотографије, а коришћена је грађа из збирки Библиотеке и Рукописног одељења Матице српске. Каталог садржи попис 111 библиографских јединица које су хронолошки распоређене у три целине, као и одломке текстова Милоша Црњанског, Косте П. Манојловића, Данице Петровић, Петра Бингулца, Петра Коњовића, Михаила Вукдраговића, Војислава Вучковића, Богдана Ђаковића, Стане Ђурић-Клајн, Војислава Илића, Милутина Тасића, Драгослава Девића, Димитрија Стефановића, Вукашина Станисављевића и самог Стевана Мокрањаца.

Мокрањац је рођен у Неготину. Студирао је на Великој школи у Београду, на конзерваторијумима у Минхену, Риму и Лајпцигу. Радио је као професор музике у Првој београдској гимназији и наставник појања у Богословији и истовремено је био посвећен раду са хором Београдског певачког друштва. Био је оснивач, директор и професор Српске музичке школе и један од оснивача Београдског гудачког квартета. Сакупио је и записивао народне мелодије, како световне тако и црквене, поставши оснивач музичке науке у нас. Мокрањчево музичко стваралаштво одликује се изванредним смислом за обраду музичког фолклора, те његове руковети представљају врхунска остварења световне музике, а црквена музика најистакнутија дела православног богослужења.

Као композитор и хоровађа стекао је светски углед захваљујући гостовањима у Дубровнику, Цетињу, Солуну, Будимпешти, Софији, Цариграду, Пловдиву, Бечу, Берлину, Лајпцигу, Петербургу, Москви и другим европским градовима. За дописног члана Српске краљевске академије изабран је 1906. године, а 1911. за дописног члана Француске академије уметности.

Значајна дела Стевана Мокрањаца су *Руковети*, *Приморски најјеви*, *Козар*,

соло песма *Лем Едим*, као и сценска музика за *Ивкову славу*, *Ојело*, *Акаџисџи* *Бојородици* и др.

Аутори изложбе и каталога су Ксенија Шуловић и Оливера Михајловић.

Поводом Мокрањчеве годишњице, Матица српска организовала је, 14. априла, предавање и концерт *Сећање на Стевана Стојановића Мокрањаца*. О његовом стваралаштву говорила је проф. др Даница Петровић, а Хор Саборне цркве у Новом Саду "Свети Георгије" са диригентом мр Богданом Ђаковићем извео је неколико Мокрањчевих композиција.

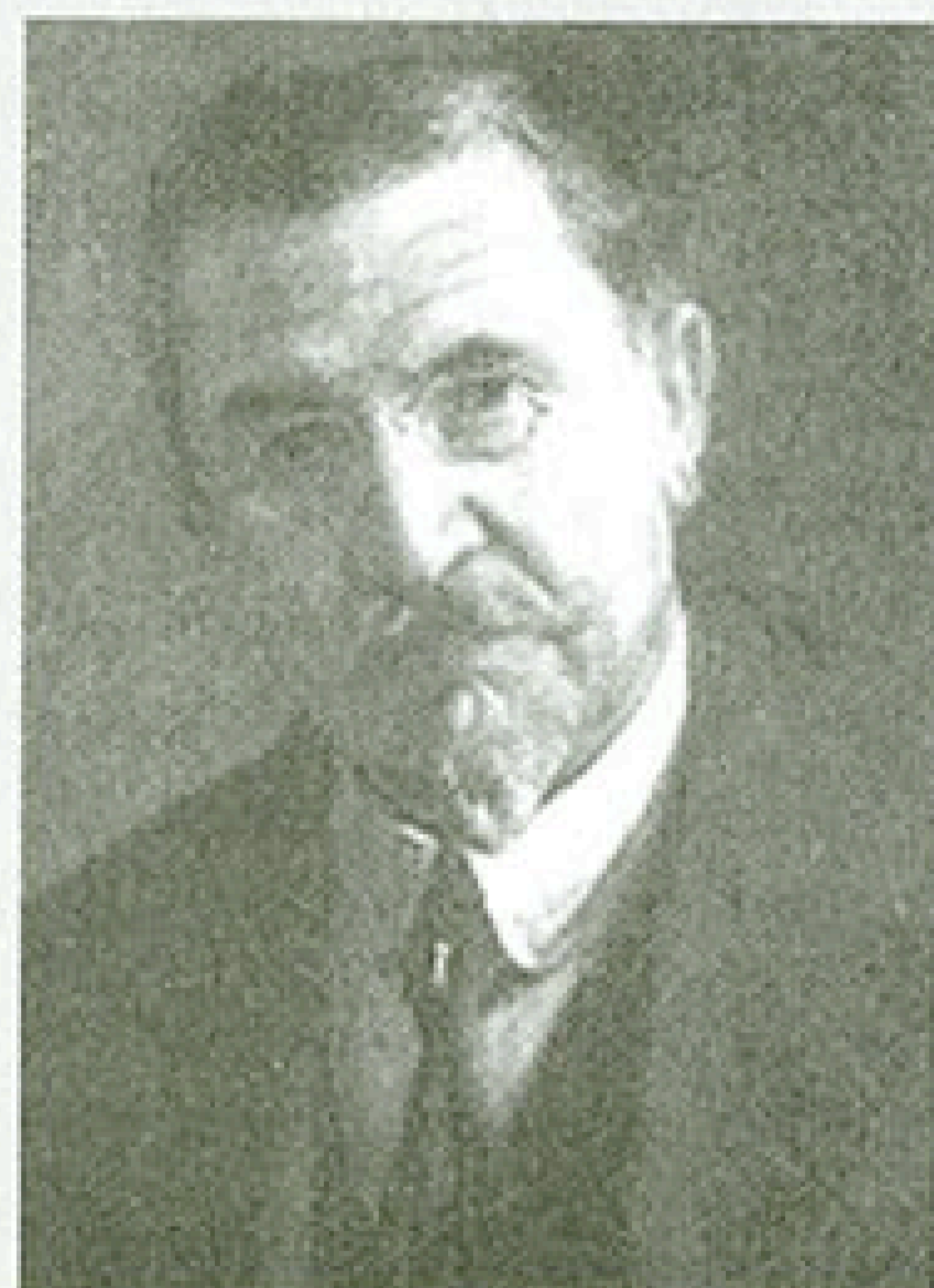
### МИХАИЛ ШОЛОХОВ

**У** априлу 2005. године БМС приредила је изложбу и каталог поводом 100 година од рођења руског писца Михаила Шолохова (1905-1984).

Поставка садржи 96 библиографских јединица из збирки БМС. Представљена су Шолоховљева дела на руском и преводи на српски, немачки, мађарски, словеначки и друге језике, литература о његовом животу и раду, факсимиле и фотографије. Поред хронолошког пописа целокупне поставке, каталог садржи и одломке текстова Михаила Шолохова, Миливоја Јовановића, Радована Лалића, Виктора Петелина, Марије Витрисал-Мулић, Лава Захарова, Виктора Гуре, Милосава Бабовића, Бранимира Човића, Драгољуба Драгана Недељковића, Ива Фергеша, Петра Митропана, Витомира Вулетића и Богдана Косановића.

Шолохов је рођен у Кружилину на Дону. Школовање прекида у петанестој години када ступа у редове Црвене армије. По завршетку грађанског рата долази у Москву и ради као носач, зидар и службеник у стамбеној управи на Красној Пресњи. Прву приповетку *Младеж* објављује 1924. године, а две године касније збирке прича и цртица *Донске њриповейке* и *Азурну сџеју*. Први и други том романа *Тихи Дон* Шолохов објављује 1928. године, трећи 1929, а четврти 1932. године. У овом ремек делу руске књижевности Шолохов даје објективну слику револуционарних догађаја на Дону. Познати су и његови романи *Узорана ледина*, *Они су се борили за оџаџину*, као и приповетка *Човекова судбина*.

Михаил Шолохов добио је Нобелову награду за књижевност 1965. године.



Стеван Мокрањац



Аутори изложбе и каталога су Ксенија Шуловић и Александра Драпшин.

Матица српска организовала је предавање поводом годишњице рођења Михаила Шолохова 12. маја, а о његовом стваралаштву говорио је проф. др Драган Копривица.



Михаил Шолохов

## александр блок

**Б**МС је изложбом у мају ове године представила живот и рад Александра Блока (1880-1921) обележавајући 125 година његовог рођења.

Из збирки БМС одабрана су Блокова дела на руском и преводе на српски, немачки, француски, пољски, словеначки и друге језике, литература о његовом животу и раду, факсимили и фотографије који су пописани у пратећем каталогу. Укупно 107 библиографских јединица хронолошки је распоређено у три целине; а ту су и одломци текстова Андреја Белог, Радована Лалића, Миливоја Јовановића, Анатолија Александрова, Нане Богдановић, Миле Стојнић, Миодрага Павловића, Бранимира Човића, Ефима Еткинда, Олега Смолеа и Александра Блока.



Александр Блок

Блоково песничко дело темељи се на постулатима поетике симболизма као књижевног правца о чему сведоче већ најранији стихови објављени у збирци *Ante lucem* (1898-1900), као и потоњи стихови у збиркама *Песме о Дивној Дами*, *Распућа*, *Град* и др. Песничким опусом *Дванаесторица* (1918) Блок доживљава стваралачки препород, представљајући симболику броја дванаест као симбол универзума, његових просторних и временских циклуса, дванаест као број који према хришћанској традицији означава довршеност. У есејима *Народ и интелегенција*, *Стихија и култура*, *Пробаси хуманизма*, *О савременом сјању руског симболизма* и

другим даје приказ предисторије и развоја симболизма.

Аутори изложбе и каталога су Ксенија Шуловић и Оливера Михајловић.

## НЕВЕН

**Б**МС је у јуну 2005. године приредила изложбу поводом 125 година од покретања *Невена* (1880-1908), најбољег и најпопуларнијег српског дечијег листа који је покренуо песник Јован Јовановић Змај, у жељи да створи квалитетну читалачку публику засновао је лист за децу Невен. Упркос дужем прекиду, овај лист живео је дуго под његовом пажљивом уредничком руком, чак га је надживео, а угасио се тек неколико година после песникове смрти.

*Невен* је имао два периода излажења. Први период траје од јула 1880. године до јуна 1891, а други од 1898. до 1908. године. Лист је доживео неколико промена места излажења и издавача. Најдуже је излазио у Новом Саду (1880-1890 и 1901-1908), Београду (1891) и Загребу (1898-1901). Змај је био уредник листа, а за време излажења у Новом Саду издавао га је Арса Пајевић, познати новосадски издавач. *Невен* је објављиван у свескама, два пута месечно, изузев летњих месеци. Укупно је објављено 22 годишта иако нису сва потпуна. Потпуно годиште имало је 24 свеске, 767 стубаца, односно 384 стране.

Читаоцу је пружен разнородан материјал попут поезије, прозе, загонетки, испуњалки, питалица, пословица, забавних садржаја, популарне науке, путописа, савета и дописа. Саставни део листа чиниле су и илустрације које су такође биле веома значајне. Неке од њих цртао је сам Змај, а прибављао их је и из страних часописа.

Из Змајеве преписке може се закључити да се суочавао са низом недаћа и пре него што се појавио први број *Невена*, па чак и након излажења, с обзиром на то да је одзив претплатника био испод Змајевих и Пајевићевих очекивања. Змај је често једини сарадник, упркос његовом настојању да подстакне и придобије најзначајније сараднике и прилоге. Тако су и многе највредније Змајеве песме настале управо из потребе да се *Невен* практично попуни.

Аутори изложбе су Ксенија Шуловић и Оливера Михајловић.

## НОВИ ГОДИШЊАК библиотеке матице српске

Из штампе је изашао *Годишњак Библиотеке Матице српске за 2004. годину* који у новој серији, под уредништвом Мира Вуксановића, редовно излази већ шеснаест година. Нова свеска, поред извештаја о раду Библиотеке и списка њених дародаваца, који су у 2004. години поклонили преко 15.000 публикација, доноси и деветнаест занимљивих стручних прилога.

Извештај о раду сведочи о континуираном развоју Библиотеке која је остварила Програм рада за 2004. годину редовним обављањем послова, али и као учесник у многим пројектима, издавачком делатношћу, изложбама, промоцијама и наставком градње нове зграде. Збирке БМС обогачене су са 53.353 публикације, док је у електронски каталог унесено 46.008 записа.

Први прилог, *Њеџошево „ѿајансѿвено“ и Сѿеријино „заџонейно“ човечије биће*, тестаментарни је текст Владимира Отовића. Александра Драпшин даје палеографски опис једног Служабника из збирке ћирилских рукописа БМС. Живот и рад Димитрија Кириловића као библиотекара БМС приказује Гордана Ђилас, а Петер Хајнерман трага за једним изгубљеним портретом Саве Текелије. Текст др Жељка Вучковића разматра проблем управљања знањем у савременим библиотекама. Новка Шокица-Шуваковић бави се електронском обрадом старе периодике, а Љубица Бошковић представља референсну збирку БМС.

Каталоге раритетних штампаних књига БМС приказују Драгица Мијовић и мр Катица Шкорић, док мр Душица Грбић представља две нове књиге из српске филигранологије, чији је аутор Радоман Станковић.

*Годишњак* објављује девет прилога из савременог светског библиотекарства, у преводу Александре Драпшин, Мирјане Стојковић, Татјане Јазић-Савин, Жељка Вучковића, Ксеније Шуловић, Оливере Кривошић, Мирославе Дукић, Олге Рудолф и Верице Шево. Већина ових текстова саопштена је на Генералној конференцији Ифле августа 2004. у Буенос Ајресу. Аргентински писац Томас Мартинес у свом говору на отварању

прве Ифлине конференције одржане на тлу Латинске Америке рекао је: *Ми сви, данас и овде, настјављамо да замишљамо Рај у виду библиотеке*. Ту је и превод предавања проф. др Ивлин Данијел *Корпорацијско библиотекарство и размена информација* одржаног у БМС.

*Годишњак* затвара портрет библиотекара Виде Зеремски, добитника *Мићировданске ѿвеле*, из пера Марије Јованцаи, која је урадила и Регистар свеске за 2004. годину.

### КАТАЛОГ СРПСКИХ КЊИГА 19. ВЕКА

У Одељењу старе и ретке књиге у припреми је за штампу први том *Каталога српских књига 19. века*. Ово ће бити трећа књига у едицији *Каталога старих и ретких књига Библиотеке Матице српске*.

*Каталог* обухвата књиге које су штампане у периоду од 1801. до 1867. године. Биће објављена два тома, а први обухвата публикације чије су одреднице у азбучном низу од А до Љ. Укупан број каталошких јединица у овом тому је 2.190.

*Каталог* прате следећи регистри: Ауторски, Регистар наслова а) ћирилични, б) латинични, Хронолошки, Предметни и Регистар места издавања и издавача.

Поред регистара, *Каталог* садржи и илустроване прилоге описаних књига, означених каталошким бројем.

Каталошку обраду књига радиле су Мирјана Брковић и Јасна Карталовић, а редакцију и припрему за штампу Финка Пјевач и Јасна Карталовић.



## библиографија Младена Лесковца

Матица српска припрема зборник са Научног скупа *Дела и теме Младена Лесковца*, који је одржан у децембру 2004. године поводом стогодишњице његовог рођења. Поред саопштења са тродневног скупа биће објављена и *Грађа за библиографију Младена Лесковца 1973-2004* коју је израдила Ката Мирић, библиотекар БМС.



Обележавајући 70-годишњицу живота и 50-годишњицу рада, 1974. године, тадашњи библиотекар БМС, Иванка Веселинов израдила је Библиографију радова Младена Лесковца за период 1923-1973, а поводом 90-годишњице рођења, БМС је постхумно објавила у свом *Годишњаку* за 1993. (изашао 1994) *Грађу за библиографију Младена Лесковца 1973-1993*, коју је израдила Ката Мирић. Стогодишњица Лесковчевог рођења био је повод да се његова библиографија заокружи и допуни. *Грађа за библиографију Младена Лесковца 1973-2004* садржи 293 јединице које су сложене према целинама: књиге,

радови у антологијама, зборницима, серијским публикацијама, преводи, Младен Лесковац као приређивач, редактор и литература.

## стручни испит у библиотеци матице српске у мајском року 2005. године

Библиотека Матице српске организовала је полагање стручног испита у библиотечкој делатности у мајском испитном року 2005. године, сагласно Закону о утврђивању одређених надлежности аутономне покрајине („Службени гласник Републике Србије”, бр. 6/2002), Решењу о образовању Комисије за полагање стручног испита за запослене у библиотекама („Службени лист АП Војводине”, бр. 12/2002) и Правилнику о програму стручног испита у библиотечкој делатности и начину његовог полагања („Службени гласник Републике Србије”, бр. 20/95).

Комисија за полагање стручног испита радила је у следећем саставу: др Жељко Вучковић (председник и испитивач за предмет Основи библиотекарства), Радван Мићић (заменик председника и испитивач за предмет Основи библиотечке информатике), мр Ружица Симин-Допуђа (стални члан), Ђорђе Виловски (испитивач за Уставно уређење и прописе), Марија Маховац (Алфabetски каталог), Нада Новаков (Стварни каталози), Марија Јованцаи (Основи библиографије) и мр Душица Грбић (Основи историје писма, књиге и библиотека).

Инструктивни семинар за кандидате почетнике у раду организован је од 4. до 8. априла 2005. године, у просторијама Рефералног центра Библиотеке Матице српске, где су одржане и све друге испитне активности. Консултативни семинар, за све кандидате, одржан је од 9. до 13. маја 2005. године.

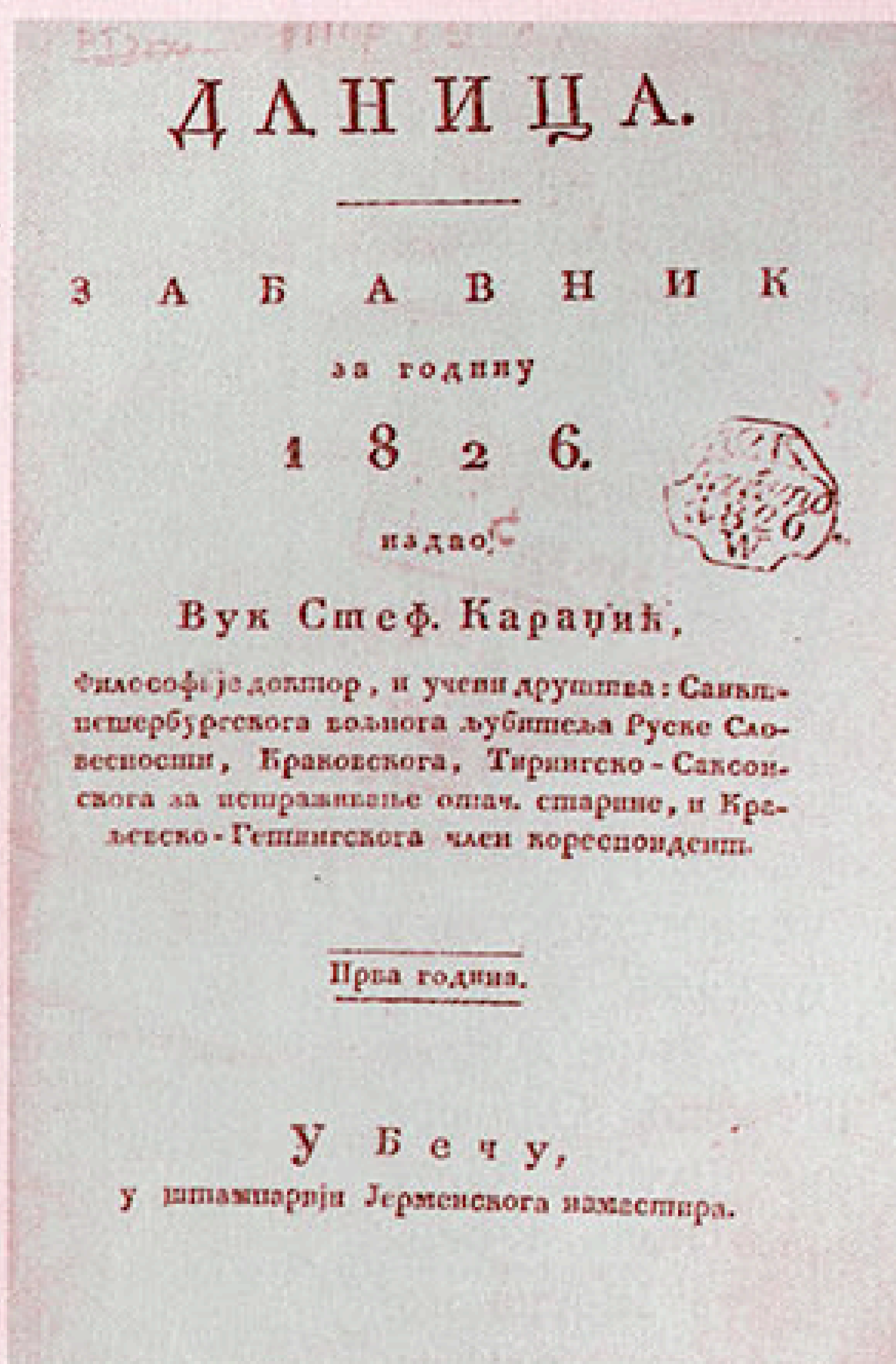
Током семинара предавачи су користили рачунарску опрему и видео-бим, презентујући примере из електронске базе БМС. Прво предавање било је посвећено историјату и савременим функцијама БМС, уз презентацију њеног Интернет сајта [www.bms.ns.ac.yu](http://www.bms.ns.ac.yu).

Полагању испита приступило је 25 кандидата. Испит је почео 14. маја 2005, полагањем предмета Алфabetски каталог и Стварни каталози (усмени испит и

### ФОТОТИПСКО ИЗДАЊЕ ДАНИЦЕ

Вукова задужбина, у сарадњи са БМС, за идућу годину припрема фототипско издање часописа *Даница*, поводом стоосамдесетогодишњице овог књижевног алманаха чији је издавач и уредник био Вук Караџић.

Скенирање часописа, као припрему за фототипско издање, према примерку који се чува у БМС, урадила је информатичар Оливера Михајловић.



практична провера знања из именске, предметне и децималне обраде публикација).

Полагање осталих предмета представљено је 23. маја 2005. године, по следећем распореду: Основи библиотекарства и Уставно уређење и прописи (23. мај), Историја писма, књиге и библиотека (24. мај), Основи библиотечке информатике (25. мај) и Основи библиографије (26. мај).

Звање књижничара стекли су: Нада Бажант, Виша техничка школа, Суботица (просечна оцена 4,43); Петра Васић, ОШ „Ђорђе Натошевић”, Нови Сад (просечна оцена 2,29); Моника Јованов, Народна библиотека, Нови Бечеј (просечна оцена 4,86); Омер Калачи, Народно позориште, Суботица (просечна



Свечаност на крају полагања стручног испита

оцена 4,43); Марко Кулић, Библиотека Матице српске, Нови Сад (просечна оцена 3,71); Марија Цекуш, ОШ „Сечењи Иштван”, Суботица (просечна оцена 4,57).

Звање вишег књижничара стекли су: Маријана Болорин, Градска библиотека, Суботица (просечна оцена 4,63); Маја Лаловић, Народна библиотека „Бранко Радичевић”, Оџаци (просечна оцена 5,00); Немања Савић, Библиотека „Бранко Радичевић”, Житиште (просечна оцена 4,13); Славица Цветковић, ОШ „Ђорђе Натошевић”, Нови Сад (просечна оцена 3,38).

Звање библиотекара стекли су: Анда Алмажан, Библиотека Матице српске, Нови Сад (просечна оцена 4,88); Горан Андоновић, Виша школа за образовање васпитача, Суботица (просечна оцена 3,88); Марија Божић, ОШ „Лаза Костић”, Ковиљ (просечна оцена 3,88); Марија Гаврић, ОШ „Свети Сава”, Руменка (просечна оцена 4,75); Јасмина Дамњановић,

Виша школа за образовање васпитача, Сремска Митровица (просечна оцена 4,38); Олгица Денић-Чичовачки, ОШ „Михајло Пупин”, Ветерник (просечна оцена 3,75); Предраг Јеремић, Градска народна библиотека „Жарко Зрењанин”, Зрењанин (просечна оцена 4,88); Виолета Комленић, ОШ „23. октобар”, Сремски Карловци (просечна оцена 3,75); Агнеш Кочиш, ОШ „Сечењи Иштван”, Суботица (просечна оцена 3,63); Живка Матић, Библиотека „Глигорије Возаревић”, Сремска Митровица (просечна оцена 4,38); Марија Милосављевић, ОШ „Браћа Новаковић”, Силбаш (просечна оцена 4,88); Анђа Симић, Медицинска школа „7. април”, Нови Сад (просечна оцена 4,88); Моравка Тодић, Библиотека „Глигорије Возаревић”, Сремска Митровица (просечна оцена 4,88); Атила Хорват-Милитичи, ЕТШ „Михаило Пупин”, Нови Сад (просечна оцена 3,25);

Општа просечна оцена у овом испитном року је 4,23.

Уверења о положеном стручном испиту додељена су у Свечаној сали Матице српске 31. маја 2005. године. Уз кандидате, свечаности су присуствовали чланови испитне комисије и управник Библиотеке Матице српске Мирко Вуксановић, који је поздравио присутне и уручио уверења.

## ПРИСТУП АКТУЕЛНОЈ НОВИНСКОЈ АРХИВИ

Од 16. јуна 2005. године БМС је прикључена на Актуелну новинску архиву Медијске документације Ебарт. Реч је о електронској бази података са преко 790.000 новинских текстова, која се свакодневно допуњава са хиљаду нових прилога. База се може претраживати по више параметара, какви су лична имена, институције, спортске организације, манифестације, догађаји и слично.

Пристап овој драгоцености бази података и на рачунарима БМС омогућен је захваљујући разумевању господина Велимира Ђургуса Казимира, директора Медијске документације Ебарт.

## ПОСТДИПЛОМЦИ У БМС

Део наставе из предмета Техника научног рада за 52 постдипломца Филозофског факултета у Новом Саду одржан је у БМС 11. јуна 2005. године. У Свечаној сали Матице српске о историјату и савременим функцијама БМС говорили су Радован Мићић и др Жељко Вучковић, а затим су студенти обишли Одељење за стару и ретку књигу и легате, Реферални центар БМС, Одељење за чување и коришћење и Одељење заштите публикација. Са постдипломцима је била и њихов професор, др Марија Клеут. Студенти Филозофског факултета захвалили су се писмом на колегијалном пријему.

### САСТАНЦИ РЕДАКТОРСКОГ ТИМА ВБС ЗА МОНОГРАФИЈЕ

У Библиотеци Матице српске 31. маја 2005. године одржан је састанак коме су присуствовали Светлана Јанчић и Милорад Вучковић из НБС, Софија Којевић из УБМС и Новка Шокица и Марија Јованцаи из БМС. Следећи састанак редакторског тима одржан је 8. јуна у Народној библиотеци Србије у Београду.

На основу обједињених записника са свих претходних састанака, настављени су договори око уједначавања обраде књига из текућих обавезних примерака. Разматрана су поља кодираних података и главног описа. На основу закључака са ових састанака израдиће се упутства за све који учествују у формирању базе ВБС.

## П О Р Т Р Е Т



# Јелена Станић

Јелена Станић, библиотекар БМС, рођена је 2. јуна 1968. године у Новом Граду где је завршила основну и средњу језичко-преводиачку школу. Дипломирала је на Филозофском факултету у Новом Саду, на Групи за немачки језик и књижевност 1991. године.

Након завршених студија радила је као професор немачког језика у гимназији „Петар Кочић“ у Новом Граду до 1992. године.

У БМС ради од 1993, у Одељењу за обраду библиотечког материјала. Стручни библиотекарски испит полагала је у Народној библиотеци Србије у децембру 1995. године, одбранивши рад *Библиографија превода Гейтеновог „Фауст“*.

Колегиница Станић ради на пословима именске, предметне и децималне обраде штампаних публикација на немачком језику из текућег прилива, као и оних књига чији подаци се не налазе у електронском каталогу. Обрађује, такође, књиге из фонда Поклон библиотеке Аустрије, чланке из часописа *Невен, Мали Невен и Сиранијевијски менаџмент*, а ради и на изради СР записа за публикације пре штампања.

Учествовала је у припреми изложбе и каталога поводом 100 година од рођења драмског писца Бертолта Брехта у августу 1998. године и о Јохану Гутенбергу, поводом обележавања шест векова од његовог рођења у јануару 2000. године.

У *Годишњаку Библиотеке Матице српске* објавила је два превода, *Високошколска библиотека - место за учење*, 2000. године, и *Неутрализација и раслојавање папира у центру за заштитну књига у Немачкој библиотеци у Лајпцигу*, 2003. године.

Јелена Станић је, у јуну ове године, са колегиницом Маријом Ваш, боравила у Бечу као корисник стипендије Савезног министарства за иностране послове Републике Аустрије. Том приликом присуствовала је семинару „Аустријски аутори после 1945“ у Бечу и симпозијуму „Језички Вавилон“ у Клостернојбургу, који су организовали Аустријско друшт-



Јелена Станић

во за књижевност и Аустријски институт за источну и југоисточну Европу.

Колегиница Станић каже да свој посао обавља савесно и одговорно, а да се у слободно време бави превођењем.

### Студијски боравак у Аустрији

Библиотекари БМС Јелена Станић и Марија Ваш боравиле су у Клостернојбургу и Бечу од 7. до 17. јуна 2005. године, као стипендисти Министарства за иностране послове Аустрије. Стипендије су одобрене сагласно уговору о поклон-библиотеци Аустрије која се чува у БМС.

У просторијама Задужбине у Клостернојбургу одржан је семинар под насловом „Аустријски аутори после 1945“. На предавањима се говорило о аустријским ауторима Александеру Лернету Холенију, Алберту Парису Гитерслоу, Ерики Митерер, Штефану Цвајгу, Францу Верфелу, Херману Броху, Херберту Ајзенрајху и Ђерђу Шебешћену, који су живели и стварали у 20. веку у Аустрији и емиграцији.

Учесници семинара посетили су изложбе којима су обележене значајне годишњице из аустријске историје: шездесет година од завршетка другог светског рата и педесет година од потписивања државног уговора.

У Бечу је од 15. до 17. јуна одржан симпозијум „Језички Вавилон“ који се бавио проблемима вишејезичности у Европској унији.

На састанку са госпођом Кристином Долингер из Савезног министарства за иностране послове Аустрије разговарало се о раду библиотека и практичним проблемима са којима се библиотекари сусрећу.

Током боравка у Бечу библиотекари БМС посетили су Аустријску националну библиотеку и госпођи Хитл-Хуберт уручили први том *Српског биографског речника*.

## НОВИ РОМАН МИРА ВУКСАНОВИЋА

Књига Мира Вуксановића *Семољ земља: азбучни роман о 909 њланинских назива*, објављена је у издању „Филипа Вишњића“ из Београда, у угледној библиотеци Албатрос. Њен уредник Михајло Пантић пише:

*Роман Семољ гора Мира Вуксановића на ауторски прекознајљив начин, реч по реч, причу по причу, обликује, као да из заборава оћима, иако сћварн а иако невероваћан, зауман, мићски, вилајетски предео, чији су први обриси даћи у прећходном ауторовом роману сличне, узбучене сћрукћуре Семољ гори. Само се, сада, у Семољ земљи, слојевити, мозаична скаска о свейу који је некада ћосћојао у сћварносћи, ћа се у мећувремену гоћово без осћайћка ћреселио у Вуксановићеву фанћазију, склаћа махом следом оћиса ћоћонима. Свако име је исћорија, званична, аћокрифна, ећска, марћинална; свако је име њланине кондензована ћрича, коју Вуксановић разићрава и смећића у нарочити нарачивни низ, сећајући нас сћарих ећноћрафских, ећнолошких и ећноћсихолошких ћеорича да рељеф обликује начин живоћи и менћалићейи људи, а, реакћуелизовано, у случају Семољ земље, рекло би се, и ћрироду људске имаћинације, сућершући јој речи, ћеме и облике у којима она долази до свесћи о иденћићейиу.*

На 11. Међународном салону књига у Новом Саду за роман *Семољ земља* Мира Вуксановић добио је награду „Лаза Костић“.



Са београдске промоције *Семољ земље* (НБС, 22. јуни 2005)

Књига је представљена у Врбасу 18. маја 2005. године, уз учешће Ивана Негришорца, а 25. маја у Косјерићу о роману је говорио Михајло Пантић. На промоцији у Народној библиотеци Србије, 22. јуна 2005, коју је отворио Јагош Ђуретић, о *Семољ земљи* говорили су Михајло Пантић и Славко Гордић, а одломке је казивао аутор.

## СЕЋАЊЕ НА 6. АПРИЛ

**М**еморијални дан Народне библиотеке Србије обележен је 6. априла 2005. године у Београду.

На Косанчићевом венцу положено је цвеће у знак сећања на страдање 6. априла 1941. године.

Сретен Угричић, управник Народне библиотеке Србије, говорио је у амфитеатру НБС и представио дигиталну колекцију листа *Полиџника* 1904-1941. године. Ова електронска колекција има изузетан значај како за чување, тако и за кориснике и истраживаче.

Директор *Полиџике* Дарко Рибникар, у разговору са управником БМС Миром Вуксановићем, обећао је да ће и БМС добити ово вредно електронско издање.

## РАДИОНИЦА У ГЕТЕОВОМ ИНСТИТУТУ

У просторијама Гетеовог института у Београду 15. и 16. априла 2005. године одржана је Радионица на тему *Набавна полиџика и управљање библиотечким колекцијама* коју је водио проф. др Конрад Умлауф са Института за библиотекарство Хумболтовог универзитета у Берлину, а у организацији Гетеовог института и Народне библиотеке Србије. Учесник овог дводневног скупа из БМС био је Радивој Додеровић, руководилац Одељења за набавку и размену публикација.

## ДЕВЕТНАЕСТИ СУСРЕТ БИБЛИОТЕКАРА У СЕНТИ

Културно-образовни центар „Турзо Лајош” у Сенти, у сарадњи са Градском библиотеком и Удружењем „Спона”, организовао је 15. априла 2005. године у просторијама сенћанског Дома културе 19. стручни сусрет библиотекара Војводине са знањем мађарског језика, под називом *Про-активистичка култура у библиотеци* у оквиру едукативне серије „Стратегије у библиотекарству”. Том приликом су предавања и вежбе одржали Була Цупи, директор Градске библиотеке „Иштван Халиш” из Нађкањиже, и Габор Микулаш, саветник за односе са јавношћу и информације при компанији GM Consulting из Кечкемета.

На предавању су уз помоћ практичних примера из свакодневице јавних биб-

лиотека рекапитулирани оквири организоване културе, могућности проактивног (превентивног) размишљања и могућности избегавања евентуалних замки. После тога је уследило групно разрешење задатака посредством сопствених искустава чланова група.

На стручном скупу библиотекара у Сенти биле су Каталин Рафа и Марија Ваш, библиотекарки БМС.

### ПРЕДАВАЊЕ О UNICODE СТАНДАРДУ

У Централној библиотеци Универзитета у Новом Саду, 21. априла 2005. године, организовано је предавање Владимира Вајнштајна *Unicode - подршка вишејезичним подацима*, које су поред Централне библиотеке, организовали Факултет техничких наука, Одсека за рачунарство и аутоматику и Катедра за рачунарске науке и информатику.

На предавању је представљен процес рада и одлучивања у Unicode конзорцијуму и поступци који треба да омогуће једноставнију организацију текстуалних података који су записани коришћењем више различитих писама.

Након предавања је покренуто питање израде записа у Unicode-у о тексту на старој ћирилици и дати су предлози за допуну овог стандарда.

Владимир Вајнштајн дипломирао је и магистрирао на Факултету техничких наука у Новом Саду. Као члан ICU тима води пројекат ICU4S.

## ПРЕЗЕНТАЦИЈА БАЗЕ ПОДАТАКА SCOPUS

Библиотекарки Рефералног центра БМС Бранислава Аврамовић и Иванка Клајн присуствовале су 4. априла 2005. године у Народној библиотеци Србије презентацији базе података SCOPUS.

Ова база садржи око 14.000 наслова научних, техничких и медицинских часописа, као и часописа из друштвених наука и представља највећу мултидисциплинарну базу на свету. Доступни су чланци са апстрактима од 1966. године, а са full текстовима за последњих десет година. Поред података о часописима и ауторима, база омогућује и праћење цитираности радова аутора по сваком чланку.

## **ГОДИШЊИ САСТАНАК ОСНИВАЧА КОБСОНА**

У Народној библиотеци Србије 15. априла 2005. године одржан је састанак оснивача КоБСОН-а (Конзорцијум библиотека Србије за обједињену набавку). Поднет је Извештај о раду у 2004. години, а потом се говорило о едукацији корисника, међубиблиотечкој позајмици и Закону о научно-истраживачкој делатности. Договорено је да цена међубиблиотечке позајмице са иностранством буде једнака за све библиотеке у Србији, као и ценовник истраживања цитираности, а информације о овим услугама биће доступне на сајту КоБСОН-а.

Састанку су присуствовали управник БМС Миро Вуксановић и руководилац Рефералног центра Бранислава Аврамовић.

## **СКУП НА ТЕМУ КУЛТУРНО И ПРИРОДНО НАСЛЕЂЕ У СРБИЈИ**

У Београду је 25. маја 2005. године одржана конференција са темом *Културно и природно наслеђе у Србији: Јединствени ресурси. Нужности или избор?* у оквиру пројекта Фонд за културно и природно наслеђе Југоисточне Европе, а у организацији British Council-а.

Из БМС скупу је присуствовао Горан Влаховић, руководилац Одељења заштите публикација.

## **СТРУЧНИ СКУП БИБЛИОТЕКАРА РЕПУБЛИКЕ СРПСКЕ**

Друштво библиотекара Републике Српске и Народна и универзитетска библиотека Републике Српске организовали су на Јахорини 30. и 31. маја 2005. године Стручни скуп *Библиотеке данас: укази и прејреке развоју*. Актуелне теме о друштвеном положају и организацији библиотека, аутоматизацији, менаџменту и маркетингу у библиотекарству, традиционалним и савременим функцијама библиотечке делатности и образовању библиотекара окупиле су 197 биб-

лиотечких посленика из народних, школских, специјалних и универзитетских библиотека. Са саопштењима и презентацијама из Републике Србије учествовали су др Борјанка Трајковић и мр Милена Максимовић из Народне библиотеке Србије, Радован Мићић из Библиотеке Матице српске, Јасминка Елаковић и Мирјана Савић из Библиотеке града Београда и Горан Миленковић из Народне библиотеке у Бору.

## **СКУПШТИНА ПОДРУЖНИЦЕ БИБЛИОТЕКАРА СРЕМА**

Скупштина Подружнице библиотекара Срема одржана је у Руми 17. јуна 2005. године. Учесници Скупштине окупили су се у Градској библиотеци, где их је поздравио управник Мика Симић.

Рад је настављен у сали Културног центра у Руми. председавала је Наташа Филип, а скупу се обратио и председник румске општине Срђан Николић.

Књижевник Ђура Шефер детаљно је представио нову свеску *Годишњака библиотекара Срема*. О старој и реткој књизи и легатима у БМС говорио је др Жељко Вучковић, на основу писаног прилога мр Душице Грбић, а Снежана Лађиновић дала је преглед збирки старих књига у сремским библиотекама.

Наташа Филип поднела је извештај о раду Подружнице у 2004. години и о 41. Сабору библиотекара Срема у Иригу, а Весна Степановић говорила је о 14. Сусрету библиографа у Инђији.

Гост традиционалног сусрета *Сусретем у јодне* био је песник Тодор Бјелкић, о чијем стваралаштву је говорио мр Живко Попов.

Скупу у Руми, који је завршен дружењем учесника на оближњем Борковачком језеру, присуствовао је и управник БМС Миро Вуксановић.

## **СВЕЧАНОСТ У БЕОГРАДУ**

У Београду је 22. јуна 2005. године у организацији Аустријског културног форума одржано опроштајно вече поводом одласка Регине Рус, директора Форума, у Будимпешту на нову дужност.

Испраћају су присуствовали библиотекари БМС Марија Ваш и Јелена Станић које су се у име Библиотеке захвалиле на доброј сарадњи и пожелеле јој успех у даљем раду.

# ДАРОДАВЦИ

Објављивањем имена дародаваца који су Библиотеци Матице српске поклонили књиге и часописе током априла, маја и јуна 2005. године, желимо и на овај начин да им изразимо искрену захвалност.

Бранислава Аврамовић (Нови Сад)  
Анђелко Анушић (Бања Лука)  
Добрило Аранитовић (Шабац)  
Милорад Бабић (Стари Бановци)  
Боженка Бажик (Бачки Петровац)  
Василе Барбу (Уздин)  
Татјана Биришић (Прибој)  
Душко Бјелица (Подгорица)  
Милорад Р. Блечић (Београд)  
Јован Богдановић (Нови Сад)  
Славко Богдановић (Нови Сад)  
Божана Божић (Крагујевац)  
Јожеф Вајсенбек (Бачко Градиште)  
Тамара Васић (Љубљана)  
Ференц Ваш (Руско Село)  
Мирјана Велхнер (Нови Сад)  
Перо Вујотић (Подгорица)  
Флоријан Вук (Београд)  
Момчило Ђ. Вукићевић (Нови Сад)  
Миро Вуксановић (Нови Сад)  
Никола Вучковић (Тузла)  
Милена Гавриловић (Нови Сад)  
Никола Гаћеша (Нови Сад)  
Симо Н. Голубовић (Палић)  
Иванка Грујин (Нови Сад)  
Јено Губаш (Суботица)  
Вељко Губерина (Београд)  
Исај Давидов (Њујорк)  
Бора Димитријевић (Зајечар)  
Милан С. Димитријевић (Београд)

## СКУПШТИНА БИБЛИОТЕКАРСКОГ ДРУШТВА СРБИЈЕ

Другој седници Библиотекарског друштва Србије одржаној 16. јуна 2005. у амфитеатру Народне библиотеке Србије председавала је проф. др Александра Вранеш, председник Друштва. Из БМС седници су присуствовали Радован Мићић и Гордана Ђилас.

На Скупштини су успостављене комисије и секције Друштва. Из БМС за чланове комисија предложени су: Радован Мићић (Комисија за перманентно стручно усавршавање), др Жељко Вучковић (Комисија за евалуацију и награђивање), Александра Драпшин (Комисија за библиотечке стандарде и нормативе) и Гордана Ђилас (Комисија за развој научно-истраживачког рада у библиотекарству).

Жарко Димић (Сремски Карловци)  
Радивој Додеровић (Нови Сад)  
Весна Драгаш (Нови Сад)  
Драгиша Дракић (Нови Сад)  
Татјана Ђапић (Нови Сад)  
Јулка Ерцег (Добој)  
Србољуб Живановић (Лондон)  
Бранислав Жорж (Нови Сад)  
Милка Здравева (Скопље)  
Милош Зеремски (Београд)  
Ирена Зечевић (Бачка Паланка)  
Бошко Ивков (Нови Сад)  
Рајко Игић (Чикаго)  
Светлана Јајић (Нови Сад)  
Ото Јан (Нови Сад)  
Александра В. Јовановић (Београд)  
Василије Јовановић (Нови Сад)  
Георг Јовановић (Нови Сад)  
Јелисавета Јовић (Нови Сад)  
Рајко Јуришић (Шид)  
Марија Клеут (Нови Сад)  
Божидар Ковачек (Нови Сад)  
Мирјана Ковачек (Нови Сад)  
Јелена Ковачек-Светличић (Нови Сад)  
Борис Колик (Нови Сад)  
Драгица Копиловић (Нови Сад)  
Драган Копривица (Подгорица)  
Драган М. Костић (Београд)  
Славица Крстић (Нови Сад)  
Соња Кузмановић (Нови Сад)  
Драгоје-Рајо Кујовић (Иђош)  
Радмила Кулунџија (Бања Лука)  
Милева-Мима Кушанић (Београд)  
Ђорђе Лалић (Хоргош)  
Ђорђе Лопичић (Београд)  
Јелена Ђ. Лопичић-Јанчић (Београд)  
Ратко Лукенић (Бања Лука)  
Александра Љубинковић (Нови Сад)  
Игуманија Магдалина (Манастир Фенек)  
Војислав Марић (Нови Сад)  
Живко Марковић (Нови Сад)  
Николај Матијевић (Јединци)  
Роман Миз (Нови Сад)  
Марина Миланковић (Нови Сад)  
Вера Милосављевић (Нови Сад)  
Петар Милосављевић (Нови Сад)  
Ката Мирић (Нови Сад)  
Предраг Мирковић (Нови Сад)  
Боривој Миросављевић (Нови Сад)  
Радован Мићић (Нови Сад)  
Ивана Мразовић-Радовић (Нови Сад)  
Рајко Оровић (Подгорица)  
Јоана Павковић (Београд)  
Милош Р. Перовић (Београд)  
Магдалена Петин (Нови Сад)  
Душан Н. Петровић (Сремски Карловци)  
Илија Петровић (Нови Сад)  
Предраг Пипер (Београд)  
Лазар Попара (Нови Сад)  
Бошко Поштић (Коламбус)  
Милорад Предојевић (Нови Сад)  
Љубинко Пузић (Нови Сад)  
Благоје Радуновић (Београд)  
Раде Ракита (Нови Сад)  
Миливој Родић (Београд)  
Драган Станић (Нови Сад)  
Милорад Драгутин Станковић (Параћин)  
Павле Станојевић (Нови Сад)  
Милош Степанов (Сремска Каменица)  
Мирјана Стефановић (Нови Сад)  
Никша Стипчевић (Београд)  
Милан Стојаковић (Житиште)  
Милица Стојковић (Нови Сад)  
Otto Tschepella (Reutlingen)  
Жељко Фајфрић (Шид)  
Борис Холик (Нови Сад)

Небојша Царић (Нови Сад)  
 Боривој Чалић (Вуковар)  
 Душан Чампраг (Нови Сад)  
 Наталија Човић (Бања Лука)  
 Драган Цигурски (Нови Бечеј)  
 Генадиј Шаљугин (Симферопол)  
 Владимир Шепец (Београд)  
 Велимир Д. Шешум (Маглић)  
 Миленко Шијачић (Србобран)  
 Ана Шомло (Тел Авив)  
 Персида Шујица-Милачић (Петроварадин)

Актив професора и наставника српског  
 језика и књижевности (Никшић)  
 Америчка амбасада (Београд)  
 Апостроф (Београд)  
 Арт-принт (Бања Лука)  
 Арт клиника (Нови Сад)  
 Астрономска опсерваторија (Београд)  
 Астрономско друштво „Руђер Бошковић”  
 (Београд)  
 Аустријска амбасада (Београд)  
 Београдски форум за свет равноправних  
 Библиотека „Браћа Настасијевић”  
 (Горњи Милановац)  
 Братство (Ниш)  
 Walter de Gruyter (Берлин)  
 Влада Кнежевине Лихтенштајн  
 Галерија „Милан Коњовић” (Сомбор)  
 Геозавод - Гемини (Београд)  
 Глас југа (Грачаница)  
 Goethe-Institut (Загреб)  
 Градска библиотека (Нови Сад)  
 Градска библиотека (Сента)  
 Градска библиотека „Владислав Петковић  
 Дис” (Чачак)  
 Градска народна библиотека „Жарко  
 Зрењанин” (Зрењанин)  
 Градска управа (Нови Сад)  
 Грађевинско-архитектонски факултет (Ниш)  
 Грчка амбасада (Београд)  
 Data Press (Београд)  
 Дом омладине (Панчево)  
 Друштво за путеве Србије и Црне Горе  
 (Београд)  
 Друштво за српско-немачку сарадњу  
 (Београд)  
 Друштво Српска заједница (Љубљана)  
 Економски факултет (Суботица)  
 Завод за заштиту природе Србије  
 (Београд)  
 Завод за издавање уџбеника (Нови Сад)  
 Завод за интелектуалну својину (Београд)  
 Задужбина Андрејевић (Београд)  
 Заједница југословенске електропривреде  
 (Београд)  
 Институт за међународну политику и  
 привреду (Београд)  
 Институт за ментално здравље (Београд)  
 Институт за неурологију (Нови Сад)  
 Институт за нуклеарне науке „Винча”  
 (Београд)  
 Институт за онкологију и радиологију  
 Србије (Београд)  
 International Labour Office (Женева)  
 Инфопрес (Нови Сад)  
 Искра (Нортхемптон)  
 Историјски архив (Зрењанин)  
 Историјски музеј Србије (Београд)  
 ИФЛА (Хаг)  
 Југословенски информатички савез  
 (Београд)  
 Југословенско друштво за заштиту вода  
 (Београд)  
 Југословенско удружење за мултимедију  
 (Београд)

Канадски Србобран (Хамилтон)  
 Кинеска амбасада (Београд)  
 Књиžница „Mirana Jarca” (Ново Место)  
 Културни центар Новог Сада  
 Лед арт (Нови Сад)  
 Ликовни сусрет (Суботица)  
 Lycée du Nord (Wiltz, Луксембург)  
 Magelan Corporation (Нови Сад)  
 Манастир Крка (Кистање)  
 Матица српска (Нови Сад)  
 Медицински факултет (Нови Сад)  
 Министарство културе Републике Србије  
 (Београд)  
 Ministry of Culture (Бангкок)  
 Народна библиотека (Бор)  
 Народна библиотека (Добој)  
 Народна библиотека (Смедерево)  
 Народна библиотека „Бранко Ћопић”  
 (Босански Брод)  
 Народна библиотека Србије (Београд)  
 Народна скупштина Републике Србије  
 (Београд)  
 Научно друштво војвођанских Мађара  
 (Нови Сад)  
 Научно друштво Србије (Београд)  
 Наша реч (Темишвар)  
 Немачко удружење „Donau” (Нови Сад)  
 Nova Revija (Љубљана)  
 Open Society Fund (Њујорк)  
 OSCE (Београд)  
 ОШ „Аврам Мразовић” (Сомбор)  
 Пегаз (Бијело Поље)  
 СЗТР Пекара Град (Нови Сад)  
 Полицијска академија (Београд)  
 Пољопривредни факултет (Нови Сад)  
 Population Council (Њујорк)  
 Правни факултет (Крагујевац)  
 Прометеј (Нови Сад)  
 Просвјета (Бијелина)  
 СКД Просвјета - Пододбор Карловац  
 СПКД Просвјета (Тузла)  
 Пчеларско удружење „Сигети Шандор”  
 (Темерин)  
 Радио Београд  
 Републички завод за статистику (Београд)  
 Савез грађевинских инжењера и  
 техничара Србије и Црне Горе (Београд)  
 Secretariat of the Convention on Biological  
 Diversitu (Монтреал)  
 Службени гласник (Београд)  
 СОКОЈ (Београд)  
 Спомен-збирка Павла Бељанског (Нови Сад)  
 Србијашуме (Београд)  
 Средња школа унутрашњих послова  
 (Сремска Каменица)  
 Српско хемијско друштво (Београд)  
 Стеријино позорје (Нови Сад)  
 Стубови културе (Београд)  
 Удружење просветних радника Мађара у  
 Војводини (Нови Сад)  
 УНЕСКО (Париз)  
 Универзитет у Новом Саду  
 Унија биолошких научних друштава  
 Југославије (Београд)  
 Факултет техничких наука (Нови Сад)  
 Факултет физичке културе (Нови Сад)  
 Факултет цивилне одбране (Београд)  
 ФАО (Рим)  
 Филолошко-уметнички факултет  
 (Крагујевац)  
 Хелсиншки одбор за људска права у  
 Србији (Београд)  
 Consejería de Cultura (Толедо)  
 Шумарски факултет (Београд)  
 YUBIN (Београд)

## БИБЛИОТЕКЕ И РАЗВОЈ ЧИТАЛАЧКИХ НАВИКА

Истраживања су показала да много деце и младих људи у Норвешкој, нарочито дечака, има слабо развијене читалачке навике. Двадесет посто петнаестогодишњака има такве тешкоће да се могу сматрати функционално неписменим. Млади људи читају много мање књига данас, него пре само неколико година и према Видару Рингстаду и Кнуту Лајленду и њиховом истраживању, уколико се овај тренд настави млади ће потпуно престати да читају књиге до 2014. године.

Да би промовисању литературе у Норвешкој приступили много обухватније и стратешки дугорочно Министарство за културу и Министарство за образовање почели су ближе да сарађују. Кроз *Национални програм за уметност и културу у образовању* и иницијативу *Соба за читање*, они су обезбедили средства за пројекте чији је циљ подстицање интереса за читање и промовисање литературе. Овом сарадњом ресурси су боље искоришћени, идеје за пројекте су побољшане и развијене, а постојећа професионална мрежа је боље стратешки искоришћена.

Као резултат сарадње између Министарства за културу и Министарства за образовање, дефинисан је циљ *Националног програма за уметност и културу у образовању* а то је да обезбеди сваком школском детету свеобухватан и сталан контакт са професионалним културним активностима. Један од услова за успех је да образовни и културни сектор сарађују на свим нивоима; локалном, регионалном и националном. У 2003. години средства за подстицање интереса за читање износила су 5 милиона круна. Просечно 16 посто ових средстава директно је отишло библиотечком сектору. Библиотеке често учествују и у другим пројектима али само у подређеној улози. Навешћемо неколико примера литерарних пројеката који су добили средства од *Националног програма за уметност и културу у образовању*.

Удружење *Читај!* добило је финансијска средства за свој пројекат *Година за читање*. Циљ овог пројекта је подстакне што више људи да читају што више књига,

да промовише норвешку литературу и поврх свега да инспирише младе људе да уђу у свет књижевности. Удружење жели да искористи *Годину за читање* да покрене иницијативе које ће се наставити и после године дана трајања овог пројекта. Ово укључује норвешки национални шампионат у читању, награду за младе ствараоце, начине организовања добровољаца и Фестивал сарадње. На овај начин пројекат неће инспирисати само једну годину него ће постати и каснија вредност која промовише норвешку литературу.

Политичари су веома забринути чињеницом да дечаци у доби између 10 и 16 година често потпуно престају да читају књижевна дела. Средства су стога понуђена пројектима чији је циљ охрабривање дечака да читају више. Јавна библиотека у Кристиансунду добила је финансијску подршку за свој пројекат *Уједињени у задовољству читања*. Намера је да користе познате фудбалске играче као моделе и промотере интереса за читање међу дечацима који иду у последња три разреда школе. Играчи ће посећивати школе више пута, отворати такмичења у читању са наградама и потписивати дипломе. У доброј фудбалској традицији план је имати неколико нивоа такмичења који пружају могућност преласка на виши ниво као награду за великог читаоца.

Иницијатива Министарства за образовање под називом *Соба за читање* је стратешки програм који промовише читање и чији је циљ побољшавање вештине читања од 2003. до 2007. године који доноси листу од 38 конкретних поступака да се читање уведе у дневни распоред. Од када је школски сектор иницирао овај програм, већи нагласак је дат на учење деце да читају, у односу на Национални програм за уметност и културу у образовању. Ипак, ова два програма се донекле преплићу.

Важно је указивати на задовољство при читању, нарочито код дечака између 13 и 16 година, кроз представљање поступака који читање чине интересантним. Школе се морају охрабривати да одреде време за читање сваки дан без постављања услова шта да се чита и како.

Сусрети са ауторима, радионице за писање, драматизације и приповедања могу пружити додатни подстицај у школском раду.

Учитељи морају осигурати да њихове школе буду способне да створе и очувају добре библиотеке. Школске библиотеке које су отворене за време школских часова, имају велику и интересантну збирку, нуде добар избор друге грађе и води их компетан библиотекар, могу бити значајан фактор у повећању задовољства при читању и побољшању читалачких навика код ђака.



Остали примери програма где библиотеке сарађују и саветују су: *Национална мрежа*, *Велико учешће родитеља* и *Волонтерска асистенција*. Следећи пример је пројекат који задовољава критеријуме оба програма, и *Националној програма за културу и уметности* и *Собе за читање*.

Учитељи су закључили да је веома тешко пратити савремену норвешку књижевност за децу и младе. Јавна библиотека у Бергену примила је средства за *Сиварање читалаца*, пројекат који су одабрали учитељи и њихови четворогодишњи разреди Бергенске основне школе. Циљ је да се учитељи боље упознају са новијом, савременом литературом за децу младе и да промовишу представљање литературе уопште. Да би ово постигли библиотека ће да помогне учитељима четвртог разреда из 21 школе, у њиховим настојањима да побољшају читалачке навике код својих ученика.

Природа посла се састоји у праћењу и блиској сарадњи са учитељима и њиховим индивидуалним припремањем часова, али увек под условима који поставе учитељи и у вези са школским програмима. Библиотеке ће учитељима представити методе и експертизу библиотекара који се односе на литературу за децу. Пројекат захтева од библиотекара да се блиско повежу са наставним програмима и њиховим захтевима не запостављајући наставне методе сваке индивидуалне школе.

Интереси за иницијативе које побољшавају читалачке навике су били више него успешни. Ипак, само 5 милиона круна је било одређено за допуну пројеката, док је укупно улагање износило 60 милиона. Ми се само можемо надати ће се интерес међу политичарима наставити и да ће пројекти који су сада установљени донети успех. Морамо осигурати да средства која су уложена у сваки пројекат и сваког ученика створе што више активних и ентузијастичких нових читалаца.

Scandinavian Public Library Quarterly,  
Volume 37, бр 1, 2004

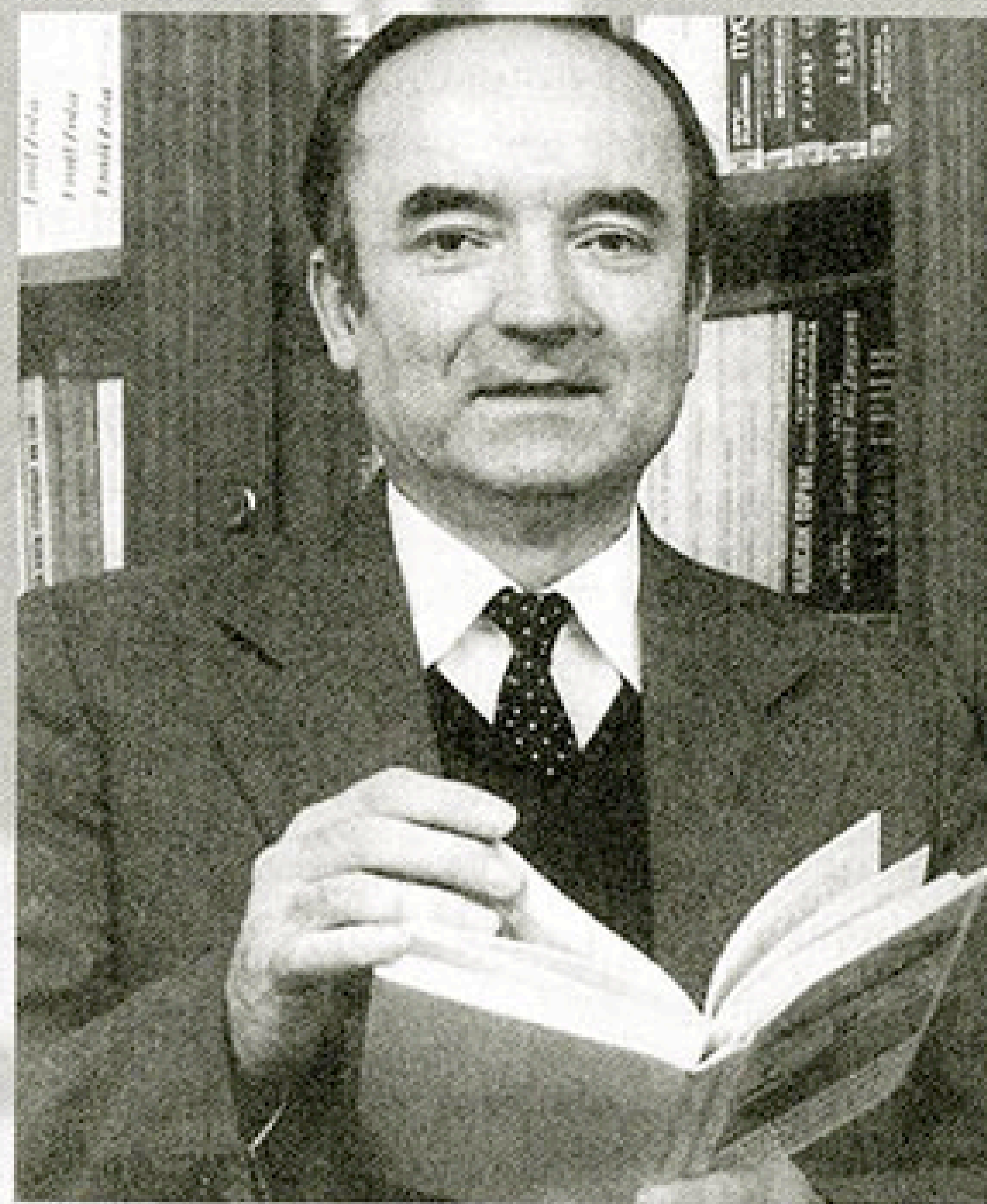
Избор и превод Александра Драпшин

in memoriam

## Драгомир Попноваков (1938-2005)

Драгомир Попноваков, новосадски књижевник, бивши библиотекар БМС, преминуо је у Чуругу 6. јуна 2005. године. Сахрањен је на Новом гробљу у Новом Саду. На комеморативном скупу, 8. јуна 2005, који су приредили БМС, Матица српска, Друштво књижевника Војводине и Градска библиотека, о лику и делу Драгомира Попновакова, говорили су Миро Вуксановић, Јован Зивлак и Бошко Ивков.

Драгомир Попноваков рођен је у Чу-



ругу 1938. године. Завршио је Филозофски факултет у Новом Саду. Радио је у БМС (1964-1975), Градској библиотеци (1975-1980), био је секретар Друштва књижевника Војводине (1980-1984), руководилац Књижарског сектора ИП МС (1984-1992) и главни уредник Издавачког предузећа *Папирус* (1992-1997).

Писао је поезију, приче, романе, драме, афоризме, књижевну и ликовну критику. Прву књигу поезије *Сај у срцу* објавио је 1972. године, а затим се нижу *Каријати*, *Милијарда*, *Закиси при свейлоси*, *Српска райсодија*, *Са оцем на бициклу*, *Не реци да си књижевник*, *Писми и носилџија*, *Сликари доње земље*, *Добри људи* и *Конира ге*.

Драгомир Попноваков је добитник Светосавске повеље Новог Сада, Златне европске награде за квалитет и награде „Искре културе”.

## ДУЖНИ СМО

Дужни смо. Ове две речи ћу понављати, као опомену, као што их треба изговарати, чешће но обично, у приликама када тражимо погодну мисао за човека који је отишао. У те две речи могу да се сместе, иако у процепу, и пажња и оданост, и љубав и пријатељство, и свака обавеза, укључив ову, прву и увек неспретну, када збуњени, затечени, покушавамо да окренемо светло на живот који се угасио. Када нам се само каже да видимо слабо и да можемо мало. Свака вест о смрти укочи реч.

Дужни смо да изговоримо, барем укратко, како је Драгомир Попноваков, Драган за своје и све нас који смо са њим искушавали пријатељство, како је распоредио своје дане, од оног туријског, летњег, августовског, из 1938, из ковачке куће, до садашњег, јунског, пролећног и чурушког, до куће која му је примила последњи глас, како је својих шездесет и седам година, безмало толико, после безбрижности, после школовања у Турији, Бечеју и Новом Саду, једну по једну, поклањао општинској управи и земљорадничкој задрузи, трговинској вештини, воћном расаднику и србобранском народском универзитету, потом десетак Библиотеци Матице српске, пет Градској библиотеци, четири секретарском послу у Друштву књижевника Војводине, осам Матичином Издавачком предузећу, пет *Папирусу*, издавачу где је био покретач едиција и главни уредник, с дипломом новосадског Филозофског факултета, и на крају још осам година у мировини, окренут својим рукописима, књигама и успоменама, незавршеним и недопричаним.

Дужни смо, с nelaгодом што нам је прича одвећ језгровита, одвећ густа и недовољна да саопшти што не би смела изоставити, да одвојимо истину да је Драган Попноваков највише својих година, педесетак, можда и више, дао књижевности, сабирању реченица, слика и мисли, увек темељно, лагано, као да неће, као што је и говорио и ходао, као што га је сеоски опрез научио, не прегонећи, без утркивања и лакомости, смирено и растегнуто, као да је за другог узимао не за себе, да је тако написао књигу стихова, два романа, један трагом српских сеоба, други оком војвођанских тројице сликара, неколико књига приповедака, један путопис, кинески, једну збирку критика, књижевних и ликовних, једну сажету монографију, о туријском читалишту. Оно што нас добија, што нас призива у његову реченицу јесте литерарни нишан, литерарно тражење

детаља, бирање детаља, њихов распоред и њихов опис. Попноваков је најбољи као писац малих ствари, малих људи, малих места и гнезда. Попноваков је приповедни мајстор који нам казује да у књижевности ништа није мало ако је необично. Попноваков је писац који има овакву и оволику приповетку, с насловом *Човек који се вози*, коју читам, у целини:

*Шећујући поред Дунава, оћазим како из белоћ „мерцедеса“ изаће човек средњих година, низак и здећастћ. Панћалоне на ћуру му ућлаисане. Закључа враћна аућомобила и оде ћрема обали. Гледам за њим: дебеле руке одвојене од ћшела, ноће краћке, ћшустће. Види се да је ћшо човек који се мноћо вози, а рећико ћешачи. Корак му је ћшежак и несићуран, као да ћшек учи ходаћи.*

Тако Попноваков од ситнине ствара крупнину. Тако, и слично, с мером, прецизно, ковачев син, ковачев брат, откива свој прозни запис.

Дужни смо нарочито после ишчитавања тек неколико приказа његових књига, неколико узгредних освртања, неколико лиричних есеја, свесрдних али непотпуних, да запазимо како је Драгомир Попноваков у књижевност ишао маће осветљеним стазама, не марећи за помодне правце и кривуље, готово усамљен, без своје генерације као заштите, својеглав и доследан, па је и то, осим неправедног и владајућег пристрашћа, осим нехаја, учинило да његова штива остану недовољно проучена и без јавних признања. Ниједна награда, од толиких, није погодила Попновакова. Свакој се измакао. То може само човек повучености и онај који зна да никад није добро све узети за живота, да се мора нешто оставити за после смрти. Попноваков је оставио доста.

Дужни смо, овде, у Матичиној згради, где је највише година био, пред његовима, из породичне и пријатељске близине, из сећања које већ два дана бива део прошлог, да у себи одговоримо, понекад, на његово често и мирно питање, јасно и загонетно истовремено, као и све његово, као да га опет чујам, као да опет каже *Како си ћи мени, још?*, да видимо како реч *још*, додата на крају свакодневног питања, даје питању посебан знак, литерарни, туријски проницљив, зазован, равничарски стишан и непредвидљив, као Драган Попноваков, као човек коме смо дужни јер ништа нам није остао дужан.

(Реч у Матици српској, 8. VI 2005)

# НОВЕ КЊИГЕ

(у штампи)

Објављујемо 387 наслова нових књига и електронских публикација, осим уџбеника за основне и средње школе, које су припремљене за штампу или су објављене у Војводини у протекла три месеца (април, мај, јун) 2005. године. Скраћени записи су из компјутерске базе БМС, а на основу каталогизације нових књига. У поменутом периоду укупно је урађено 522 СРП записа.

"LIRA naïva 2005" : izabrane pjesme / [izabrala i uredila Katarina Čeliković]. - Subotica : Katolički institut za kulturu, povijest i duhovnost "Ivan Antunović" : Hrvatska čitaonica, 2005. - 144 str. : ilustr. : 20 cm  
AGROBIZNIS u ekološkoj proizvodnji hrane / Babović J.[Jovan] ... [et al.]. - Novi Sad : Naučni institut za ratarstvo i povrtarstvo, 2005. - 359 str. : ilustr. : 25 cm

АДАМОВИЋ, Живослав

Teorija sistema / Živoslav Adamović. - Zrenjanin : Tehnički fakultet "Mihajlo Pupin", 2005. - 286 str. : ilustr. : 24 cm

АДАМОВИЋ, Живослав

Hidraulika i pneumatika / Živoslav Adamović, Ljiljana Radovanović. - Zrenjanin : Tehnički fakultet "Mihajlo Pupin", 2005. - 441 str. : ilustr. : 25 cm

АДИ Шанкара

Izabrana dela / Adi Šankara ; [preveo i priredio Milivoje Vučković]. - Novi Sad : Trikona, 2005. - 167 str. : 21 cm

АДИЖЕС, Исак

Težnja ka top formi : kako da primenom Adičesovog programa učinite vašu organizaciju uspešnijom / Isak Adičes ; [prevod Branislava Vukić ; stručna redakcija Boris Vukić, Zvezdan Horvat]. - 3. izd. - Novi Sad : Adizes, 2005. - VI, 229 str. : 24 cm

АНДОНОВ, Стамен

Ђаво растерао народ / Стамен Андонов. - Нови Сад : С. Андонов, 2005. - 90 стр. : илустр. : 21 cm

АНДРИЋ, Иво

Na Drini ćuprija / Ivo Andrić ; [prevod govora i piščeve biografije Elza Vuletić]. - Novi Sad : Vega media, 2005. - 346 str. : 21 cm

АНЂЕЛКОВИЋ, Мирјана

Духовни отисци / Мирјана Анђелковић. - 1. изд. - Нови Сад : Градска библиотека, 2005. - 246 стр. : 20 cm

АНЂЕЛКОВИЋ, Ранђел

Монографија Путниково : 1925-2005 / Ранђел-Раша Анђелковић. - Београд : Културно-просветна заједница Србије, 2005. - 588 стр. : илустр. : 24 cm

АНТОНИЈЕВИЋ, Дамњан

Критика књижевности за децу : Јован Јовановић Змај - Душан Радовић / Дамњан Антонијевић. - Нови Сад : Змајеве дечје игре, 2005. - 95 стр. : 23 cm

АПОПТОЗА : експериментална и клиничка искуства : зборник радова са научног скупа / уредник Зоран Л. Ковачевић. - Нови Сад : Српска академија наука и уметности, Огранак, 2004. - 130 стр. : илустр. : 21 cm  
АРСЕНОВИЋ, Томислав

Доба позних хладова / Томислав Арсенић. - Рума : Српска књига ; Нови Сад : Матица српска, 2005. - 250 стр. : 20 cm

АРХИТЕКТОНСКА табла : 6004 : zbornik masonskih instrukcija. - Sremska Mitrovica : Denuso, 2005. - 177 str. : ilustr. : 21 cm

АШТАВАКРА Gita / [prevod Vučković Milivoje]. - Novi Sad : Trikona, 2005. - 96 str. : 24 cm

## Б

БАВИНКА, Michal

Už aj letíme : domáce čítanie pre žiakov 4. ročníka základnej školy / Michal Babinka ; [ilustroval Marinko Lebović]. - 2. redizajnované vyd. - Београд : Завод за уџбенике и наставна средства, 2005. - 87 стр. : илустр. : 23 cm

БАЛЦЕР, Ентони

Engleski bez muke / Anthony Bulger ; ilustracije Ž. -L. Gusse ; preveo i prilagodio Branko Rakić. - 2. izd. - Novi Sad : Riznica lepih reči, 2005. - 686 str. : ilustr. : 18 cm

БАЊАТО, Енрико

Три драме / Енрико Бањато ; избор и превод са италијанског Драган

Мраовић. - Сремски Карловци : Културни центар Карловачка уметничка радионица, 2005. - 76 стр. : 21 cm

БЕЗЕНШЕК, Иван

Priče iz gradića / Ivan Bezenšek ; [grafike Zoran Grmaš]. - Novi Sad : I. Bezenšek, 2005. - [52] str. : ilustr. : 35 cm

BERISHA, Ali T.

Gjurmëve të stërgjyshërve : mbi etnogjenezën e egjiptianëve ballkanik / Ali T. Berisha, Idriz Zikolli. - Novi Sad : Bashkësia nacionale e egjiptianëve "Piramida", 2005. - 193 str. : ilustr. : 25 cm

БЕРНИ, Дејвид

Угрожена планета / Дејвид Берни ; предговор Тони Ђанипер ; [превод Данка и Милан Чабрило]. - Нови Сад : Змај : Атлантик, 2005. - 63 стр. : илустр. : 27 cm

БИБЛИЈА : студијска библија / превод Лујо Бакотић ; [језичка и теолошка редакција Миле Имеровски]. - Ветерник : Дијам-м-прес, 2005. - 1 књ. (разл. pag.) : илустр. : 24 cm

БИБЛИЈА : студијска библија / prevod Lujo Bakotić ; [jezička i teološka redakcija Mile Imerovski]. - Veternik : Dijam-m-pres, 2005. - 1 knj. (razl. pag.) : ilustr. : 24 cm

БЈЕЛИЦА, Исидора

Српски демократски куплерај : одабране белешке / Исидора Бјелица. - Нови Сад : Љубитељи књиге, 2005. - 204 стр. : 21 cm

БЛАГО бајки и басни / илустрације Carlos Busquets ; превод Ема

Пирошка Матић. - Нови Сад : МК Раноња, 2005. - [250] стр. : илустр. у бојама ; 32 cm

БОБОТА : 1269-2005 / [аутори прилога Миодраг Мишо Недељковић ... и др.] ; приредили Љиља Недић, Миодраг Мишо Недељковић, Небојша Кузмановић. - Бобота : Општина Трпница, Месни одбор ; Бачка Паланка : Логос, 2005. - 132 стр. : илустр. : 24 cm

БОГАВАЦ, Миња

Ekonomsko propagandna poezija / Minja Bogavac. - Novi Sad : Ustanova Studentski kulturni centar, 2005. - 115 str. : 21 cm

БОГДАНОВИЋ, Живан

Воде Баната / Живан Богдановић, Слободан Марковић. - Нови Сад : Природно-математички факултет, Депарتمان за географију, туризам и хотелијерство, 2005. - 130 стр. : илустр. : 24 cm

BOŽANSTVENO rojanje = Vxagawad-Gitā / [prepev sa sanskrta Branko Mišković]. - Novi Sad : B. Mišković, 2005. - 156 str. : 15 x 21 cm

BOZA, Béla

Hagyományaink és szokásaink / Boza Béla. - Tóthfalu : Logos, 2005. - 167 str. : ilustr. : 24 cm

BOSNYÁK, István

Etika és forradalom - (un)etikus forradalom? : egy XX. századi epochális kérdés körbejárása (1905-1965). I. könyv / István Bosnyák. - Újvidék : Vajdasági Magyar Közművelődési Társaság, 2005. - 224 str. : 20 cm

BOSNYÁK, István

XX. század, ó! : pokolbéli tudósítások a jelmezes és jelmeztelen gonoszság birodalmából / Bosnyák István. - Újvidék : Vajdasági Magyar Közművelődési Társaság, 2005. - 2 knj. (128 ; 210 str.) : 23 cm

БОСНИЋ, Буда

Priče iz Drežnice / Bude Bosnić. - Mačvanska Mitrovica : Printex, 2005. - 190 str. : ilustr. : 21 cm

БРАУН, Ден

Digitalna tvrdava / Den Braun ; sa engleskog prevela Nina Ivanović. - Novi Sad : Solaris, 2005. - 328 str. : 24 cm

БУШРОН, Бернар

Kratka zrnja / Bernar di Bušron ; s francuskog prevela Kristina Koprivšek. - 1. izd. - Novi Sad : Kiša : Stylos, 2005. - 152 str. : 18 cm

## В

ВАЛДЕНФЕЛС, Бернхард

Топографија страног : студије о феноменологији страног I / Bernhard Valdenfels ; s nemačkog preveo Dragan Prole. - 1. izd. - Novi Sad : Stylos, 2005. - 268 str. : 21 cm

ВАРГА, Кшиштоф

Tekila / Kšištof Varga ; prevod Zoran Đerić. - 1. izd. - Novi Sad : Vega media, 2005. - 115 str. : 20 cm

ВАСИЧИН, Ана

Капљице мудрости. Део 2 / Ана Васичин. - Зрењанин : Књижара Театар, 2005. - 64 стр. : ауторова слика ; 19 cm

ВЕЛИМИРОВИЋ, Светлана

Среда није лош дан : приче / Светлана Велимировић. - Рума : Српска књига, 2005. - 90 стр. : 20 cm

ВЕЉКОВИЋ, Миодраг

Оршта физикална терапија / Miodrag Veljković. - Ћуприја : Виша медицинска школа, 2005. - 180 str. : ilustr. : 25 cm

ВЕХОВЕЦ, Татјана  
 Nada : roman, angažovani / Tatjana Vehovec. - 2. izd. - Novi Sad : Vega media, 2005. - 247 str. ; 20 cm

ВИВЕКАНАНДА, свами  
 Nadahnuti govori / Svami Vivekananda ; [prevod Milivoje Vučković]. - Novi Sad : Trikona, 2005. - 146 str. ; 21 cm

VIDA, János  
 Szakrális épitmények és emlékművek Zentán / Vida János. - Zenta : Dudás Gyula Múzeum- és Levélbarátok Köre, 2005. - 92 str. ; ilustr. ; 24 cm

ВИТЕЗОВИЋ, Милован  
 Шешир професора Косте Вујића : роман / Милован Витезовић ; [илустрације Маринко Лебовић]. - 2. прерађено изд. - Београд : Завод за уџбенике и наставна средства, 2005. - 119 стр. ; илустр. ; 20 cm

ВИША пословна школа (Нови Сад)  
 Nastavni planovi i programi Više poslovne škole u Novom Sadu. - 4. izmenjeno izd. - Novi Sad : Viša poslovna škola, 2005. - IV, 191 str. ; ilustr. ; 24 cm

ВЛАДИЋ, Јован  
 Механизација и технологија претовара : непрекидни транспорт и специфичне машине и уређаји / Јован Владић. - Нови Сад : Факултет техничких наука, 2005. - III, 245 стр. ; илустр. ; 25 cm

ВЛАДИЋ, Јован  
 Транспортна и претоварна средства и уређаји : непрекидни и аутоматизовани транспорт / Јован Владић. - Нови Сад : Факултет техничких наука, 2005. - III, 227 стр. ; илустр. ; 25 cm

VOJVODINA : osamstočetrdesetosma / [urednik Andraš Marković-Majtenji]. - Novi Sad : Prometej : JMMT, 2005. - 177 str. ; 22 cm

ВОЈВОДИЋ, Душан  
 Посвета Зденку Сворену / Душан Војводић Бириа. - Нови Сад : Невкош, 2005. - 144 стр. ; илустр. ; 9 cm

ВОКЕР, Ричард  
 Микроскопски свет / Ричард Вокер ; предговор Питер К. Дохерти ; [превод Данка и Милан Чабрило]. - Нови Сад : Змај : Атлантик, 2005. - 64 стр. ; илустр. ; 27 cm

ВУЈИЋ, Љубиша  
 Један је живот / Љубиша Вујић. - Рума : Српска књига, 2005. - 48 стр. ; илустр. ; 20 cm

ВУКША, Славко  
 Финансијско раџуноводство / Slavko Vukša. - Novi Sad : Viša poslovna škola, 2005. - 233 str. ; ilustr. ; 24 cm

ВУЊАК, Ненад М.  
 Финансијски menadžment. [Књ. 5]. Poslovne finansije / Nenad M. Vunjak. - 6. izmenjeno i dopunjeno izd. - Bečej : Proleter ; Subotica : Ekonomski fakultet ; Podgorica : Unireks, 2005. - XVII, 510 str. ; ilustr. ; 24 cm

ВУЧИНИЋ, Миролуб С.  
 Kazivanja o slobodi / Miroljub S. Vučinić. - Subotica : M. S. Vučinić ; Srpski kulturni centar, 2005. - 102 str. ; ilustr. ; 19 cm

## Г

ГАВРИЛОВИЋ, Владан  
 Темишварски сабор и Илирска дворска канцеларија : (1790-1792) / Владан Гавриловић. - Нови Сад : Платонеум, 2005. - 368 стр. ; 24 cm

GAJASSY Gion, István  
 A Don-kanyar háborús naplója / Gajassy Gion István. - Újvidék : Gajassy G. I., 2005. - 184 str. ; ilustr. ; 22 cm

ГАЈИЋ-ИВИЋ, Сава  
 Завири у машту / Сава Гајић-Ивић ; [илустрације песама Никола Васић]. - Инђија : Књижевни клуб "Мирослав Мика Анђић", 2005. - 122 стр. ; илустр. ; 21 cm

ГАЛДО, Ђована  
 Novi italijanski bez muke / Giovanna Galdo i Ena Marchi ; preveo i prilagodio Branko Rakić. - Novi Sad : Riznica lepih reči, 2005. - XVII, 418 str. ; ilustr. ; 21 cm

A GYERMEK és a lepke : Petöfi Sándor és Jovan Jovanović Zmaj válogatott versei : [házi olvasmány az általános iskolák 1. osztálya számára] / [válogatta és sajtó alá rendezte Silling István ; illusztrálta Péter László]. - 1. kiad. - Београд : Завод за уџбенике и наставна средства, 2005. - 84 str. ; илустр. ; 22 cm

GEROLD, László  
 "Itt állok a rónaközépen" : tanulmányok, esszék, kritikák XIX. századi irodalmunkról / Gerold László. - Újvidék : Forum, 2005. - 199 str. ; ilustr. ; 23 cm

ГИНЕКОЛОШКО-АКУШЕРСКА НЕДЕЉА Српског лекарског друштва (49 ; 2005 ; Београд)  
 Зборник радова / XLIX гинеколошко-акушерска недеља СЛД, 18-19.

маја 2005, Београд. - Београд : Гинеколошко-акушерска секција Српског лекарског друштва, 2005. - LXXIII, 512 стр. ; 24 cm

GLOBALNI studentski informator / [urednik Predrag Marković ; priprema Tatjana Marković]. - [1. izd.]. - Novi Sad : Feljton, 2005. - 96 str. ; ilustr. ; 25 cm

ГОЛДИНГ, Вилијам  
 Pitija / Vilijam Golding ; prevod Nada Ćušić. - Novi Sad : Vega media, 2005. - 178 str. ; 20 cm

ГОЛУБОВИЋ, Шпела  
 Priručnik za vežbe iz Metodike specijalnog rada sa decom blago ometenom u razvoju / Špela Golubović. - Sombor : Učiteljski fakultet, 2005. - 37 str. ; 30 cm

ГОСПИЋ, Бошко Д.  
 Право за економисте. 2 / Бошко Д. Госпић. - 2. измењено и допуњено изд. - Пећ [тј.] Лепосавић : Виша економска школа, 2005. - 337 стр. ; 24 cm

ГРАБОВАЦ, Симон  
 Магична петља : (наша култура - европска култура) / Симон Грабовац. - Зрењанин : Арт пројект, 2005. - 145 стр. ; 21 cm

ГРАЖДАНСКИ еротикон : еротске странице српске књижевности XVIII и почетка XIX века / [приредно] Сава Дамјанов. - 2. допуњено изд. - Нови Сад : Stylos, 2005. - 200 стр. ; илустр. ; 21 cm

ГРАХОВАЦ, Спасоје  
 Размеђа и утоке Више школе за образовање васпитача "Зора Криалић Зага". Књ. 2 / Спасоје Граховац ; [фотографије Владимир Сретеновић]. - Кикинда : Виша школа за образовање васпитача "Зора Криалић Зага", 2004. - 217 стр. ; илустр. ; 22 cm

ГРУЈИЧИЋ, Ненад  
 Светлост и звуци : изабране и нове песме / Ненад Грујичић. - Београд : Српска књижевна задруга, 2005. - 216 стр. ; 21 cm

GULYÁS, László  
 Két évszázad gazdaságtörténete / Gulyás László. - Tóthfalu : Logos, 2005. - 131 str. ; ilustr. ; 24 cm

## Д

ДАМЊАНОВИЋ, Срђан  
 Mali rečnik grešaka (ne samo) za novinare / Srđan Damjanović. - Novi Sad : Media Art Service International, 2005. - 48 str. ; 23 cm

DEACONESCU, Ion  
 20 de poezii / Ion Deaconescu. - Panciova : Libertatea, 2005. - 124 str. ; 21 cm

ДЕВАРА, Валмики  
 Grob C. R. C. / Valmiki Devara. - Novi Sad : Trikona, 2005. - 174 str. ; 21 cm

ДЕЈ, Лорејн  
 Kako sam pobedila rak / Lorin Dej ; [prevod Rajna Stamenov Radosavljević i Teofil Lehotski]. - 1. izd. - Novi Sad : Eden, 2005. - 103 str. ; 16 cm

ДЕЈВИДСОН, Сузана  
 Svet životinja / Suzana Dejvidson i Majk Anvin ; likovno uređenje Andrea Slejn i Mišel Lorens ; prevod Zvezdana Šelmić. - Novi Sad : MK Panonia : NS Panonija, 2005. - 128 str. ; ilustr. ; 32 cm

ДЕЈВИС, Ентони  
 Public relations od A do Z : sve što treba da znate o odnosima s javnošću uz pomoć 501 pitanja / Anthony Davis ; [prevod Branislava Vukić i Marijana Ćurguz]. - Novi Sad : Adizes, 2005. - 352 str. ; 20 cm

ДЕЈВИС, Никола  
 Океани и мора / Никола Дејвис ; [превод Предраг Новаков]. - Нови Сад : Змај : Атлантик, 2005. - 47 стр. ; илустр. ; 27 cm

ДЕЛО Николе М. Лопичића : зборник радова / [превод резимеа Душан Радуловић]. - Приштина : Лепосавић : Институт за српску културу, 2005. - 122 стр. ; 21 cm

DÉRY, Tibor  
 Niki : válogatott elbeszélések : [házi olvasmány az általános iskolák 8. osztálya számára] / Déry Tibor ; [válogatta és az utószót írta Bori Imre ; illusztrálta Miroslav Jovančić]. - 1. kiad. - Београд : Завод за уџбенике и наставна средства, 2005. - 165 str. ; илустр. ; 20 cm

DERŰS hordalékok : vidékünk anekdotakínéséből, tréfás történeteiből / [összegyűjtötte] Lajber György. - Újvidék : Magyar Szó, 2005. - 147 str. ; 21 cm

DIECI poeti italiani = Deset italijanskih pesnika / a cura di, priredio Gianfranco Lauretano ; traduzione di, prevele Mirjana Ognjanović, Nada Savković. - Novi Sad : Futura publikacije, 2005. - 149 str. ; 17 cm

ДИМИЋ, Добросав  
 Деца са благим сметњама у развоју и учењу у одељењима редовне

основне школе / Добросав Димић ; сарадник Надежда Д. Димић. - Нови Сад : Платонеум, 2005. - 141 стр. ; 25 cm  
 DISCOR Link. - Novi Sad ISSN 1452-1016  
 ДОБРОСАВЉЕВИЋ, Анђелија  
 Моја Русија / Анђелија Добросављевић. - Бачка Паланка : Књижевни клуб "Дис", 2005. - 47 стр. ; илустр. ; 25 cm  
 ДОВЛАТОВ, Сергеј Донатович  
 Kofer / Sergej Dovlatov ; sa ruskog prevela Radmila Mečanin. - 1. izd. - Novi Sad : Stylos, 2005. - 148 str. ; 21 cm  
 ДОЦИ, Ђерђ  
 Моћ пропорција : harmonija u prirodi, umetnosti i arhitekturi / Đerd Doçi ; s engleskog preveo Branislav Kovačević. - 1. izd. - Novi Sad : Stylos, 2005. - 160 str. ; илустр. ; 24 cm  
 ДРАГОВИЋ-Тубић, Војислава  
 Тукла су звона : песме / Војислава Драговић Тубић. - Нови Сад : Бистрица, 2005. - 86 стр. ; 21 cm  
 ДРЕЦУН, Милован  
 Брате, где је наша Србија / Милован Дрецун. - Београд : аутор, 2005. - 319 стр. ; ауторова слика ; 25 cm  
 ДУДАШ, Светлана  
 Priručnik za rad instrumentarke u operacionoj sali / Svetlana Dudaš. - Novi Sad : Symbol, 2005. - 217 str. ; илустр. ; 30 cm  
 ДУЈАКОВИЋ, Недељко  
 Дећа планета : поезија за децу / Недељко Дујаковић ; [цртежи Светлана Дујаковић]. - 1. изд. - Суботица : Н. Дујаковић, 2005. - 50 стр. ; илустр. ; 21 cm  
 ДУКИЋ, Драган  
 Menadžment turističkog preduzeća u periodu tranzicije / Dragan Đukić. - Novi Sad : autor, 2005. - 148 str. ; илустр. ; 24 cm  
 ДУЊИЋ, Јован  
 Померање гласа / Јован Дуњић. - 1. изд. - Нови Сад : Orpheus, 2005. - 126 стр. ; 21 cm  
 ДУРАНЦИ, Бела  
 Arhitektura secesije u Vojvodini / Bela Duranci ; [fotografije Vilmoš Bertalan ... et al.]. - Subotica : Grafoprodukt, 2005. - 144 str. ; илустр. ; 23 cm  
 DURANCI, Bela  
 A vajdasági építészeti szecesszió / Bela Duranci ; [fordítók Bordás Győző ... et al. ; felvételek Bertalan Vilmos ... et al.]. - Szabadka : Grafoprodukt, 2005. - 136 str. ; илустр. ; 23 cm

## Ђ

ЂОРЂЕВИЋ, Часлав  
 Ледено доба / Часлав Ђорђевић. - Нови Сад : Матрица српска, 2005. - 135 стр. ; 21 cm  
 ЂУКИЋ, Ђорђе С.  
 Механика / Ђорђе С. Ђукић, Теодор М. Атанацковић, Ливија Ј. Цветићанин. - Нови Сад : Факултет техничких наука, 2005. - 397 стр. ; граф. прикази ; 24 cm  
 ЂУКИЋ, Катарина  
 Škrinja / Katarina Đukić. - Odžaci : Narodna biblioteka, 2005. - 60 str. ; 21 cm  
 ЂУРИЋ-Кузмановић, Татјана  
 Nova evropska ekonomija / Tatjana Đurić-Kuzmanović. - 1. izd. - Sremska Kamenica : Sentgraf, 2005. - 212 str. ; ауторова слика ; 22 cm

## Е

ЕВРОПА, Устав  
 Ustav Evropske Unije / prevod Darko Simović. - Novi Sad : Fakultet za uslužni biznis, 2005. - 266 str. ; 24 cm  
 ЕДУКАТИВНИ семинар из клиничке генетике (2 ; 2005 ; Нови Сад)  
 Genetsko savetovalište i prenatalna dijagnostika / [2.] edukativni seminar iz kliničke genetike. [Novi Sad, 22.04.2005] ; [organizator] Medicinski fakultet. Centar za kontinuiranu edukaciju u zdravstvu [i] Institut za zdravstvenu zaštitu dece i omladine ; [urednik Jadranka Jovanović-Privrodski]. - Novi Sad : Artas, 2005. - 40 str. ; илустр. ; 30 cm  
 ЕНЦИКЛОПЕДИЈА Новог Сада. Књ. 25. Сер-Сре / главни уредник Душан Попов. - Нови Сад : Новосадски клуб : Дневник, 2005. - 336 стр. ; илустр. ; 24 cm  
 ЕРАКОВИЋ, Татија  
 Огледало душе / [приредно Татија Ераковић ; фотографије Гордана Руњић ... и др.]. - Сремска Каменица : SOS Дечје село "Др Милорад Павловић", 2005. - 225 стр. ; илустр. ; 24 cm  
 ERDÉLY, Lenke  
 Tanítói kézikönyv magyar nyelvből az általános iskolák első osztálya

számára / Erdély Lenke, Hózsá Éva, Bálics Magdolna. - 1. kiad. - Београд : Завод за уџбенике и наставна средства, 2005. - 196 стр. ; илустр. ; 24 cm  
 ЕРДЕЉАНИН, Маја  
 Naglas / Maja Erdeljanin. - Petrovaradin : Futura, 2005. - 244 str. ; 20 cm  
 ЕРДЕЉАНИН, Маја  
 Skice kuvarice = Sketch - Cook - Book / slike, painting by Maja Erdeljanin ; foto, photo by Siniša Vendlener. - Petrovaradin : Futura, 2005. - 45 str. ; илустр. ; 19 cm  
 EU water framework directive = Okvirna direktiva EU o vodama / editor, urednik Slavko Bogdanović. - Novi Sad : YUAWL [i. e.] Yugoslav Association for Water Law = JUVP [i. e.] Jugoslovensko udruženje za vodno pravo, 2005. - XLVI, 217 str. ; tabele ; 25 cm

## Ж

ЖАРДЕН, Александар  
 Obojeni / Aleksandar Žarden ; s francuskog prevela Marina Repić. - 1. izd. - Novi Sad : Kiša : Stylos, 2005. - 380 str. ; 18 cm  
 ЖИВАК, Страхинја  
 Јаук / Страхинја Живак. - Рума : Српска књига, 2005. - 50 стр. ; 20 cm  
 ЖИВАНОВИЋ, Драгомир  
 Водич кроз архивске фондове Историјског архива "Срем". Св. 4 / аутори текстова Драгомир Живановић, Светислав Срдић, Драгица Вулин ; редактор Нада Симић-Лемајић. - Сремска Митровица : Историјски архив "Срем", 2005. - 412 стр. ; 24 cm  
 ЖИВКОВИЋ, Радосав  
 Suze teku : pesme / Radosav Živković Kosovac. - Ruma : R. Živković, 2005. - 45 str. ; 20 cm  
 ЖИВКОВИЋ, Станислав  
 Српско сликарство XX века / Станислав Живковић. - Нови Сад : Матрица српска, 2005. - 311 стр. ; илустр. ; 28 cm  
 ЖИНИЋ-Илић, Марина  
 Кандило / Марина Жинић Илић. - Нови Сад : М. Жинић-Илић, 2005. - 105 стр. ; 22 cm

## З

ЗБИЉИЋ, Драгољуб  
 Издаја српског писма : удар на Србе и српски језик / Драгољуб Збиљић. - Нови Сад : Удружење за заштиту ћирилице српског језика "Ћирилица", 2005. - 304 стр. ; 21 cm  
 ZBIRKA zadataka iz fizike / Milica Vučinić-Vasić ... [et al.]. - Novi Sad : Fakultet tehničkih nauka, 2005. - 213 str. ; graf. prikazi ; 24 cm  
 ZBIRKA rešenih zadataka iz fizike. Deo 2. Optika; Kvantna priroda svetlosti; Atomska fizika; Kvantna mehanika i statička fizika / M. [Miljko] Satarić ... [et al.]. - Novi Sad : Fakultet tehničkih nauka, 2005. - 121 str. ; илустр. ; 24 cm  
 ЗБОРНИК литерарних и ликовних радова / [приредно Рале Нишавић]. - Нови Сад : Бистрица, 2005. - 100 стр. ; илустр. ; 22 cm  
 ZDRAVLJE i zdravstveni rizici žena Novog Sada : istraživačka studija MONICA projekta = a research study of MONICA project / autori Đ. [Đorđe] Jakovljević ... [et al.]. - Novi Sad : Dom zdravlja ; Sremska Kamenica : Institut za kardiovaskularne bolesti, 2005. - 101 str. ; graf. prikazi, obrasci ; 30 cm  
 ЗЕЛЕНОВИЋ, Драгутин М.  
 Технологија организације индустријских система - предузећа = (The technology of organization of industrial systems - enterprises) / Драгутин Зеленовић. - 2. допуњено изд. - Нови Сад : Факултет техничких наука, 2005. - 6, X, 452 стр. ; илустр. ; 24 cm  
 ЗЛОКОЛИЦА, Миодраг Ж.  
 Механика машина / Миодраг Ж. Злоколица, Маја В. Чавић, Милан Д. Костић. - 2. изд. - Нови Сад : Факултет техничких наука, 2005. - 255 стр. ; илустр. ; 24 cm  
 ЗУКОВИЋ, Слађана  
 Хришћанске вредности у породици / Слађана Зуковић. - Нови Сад : Савез педагошких друштава Војводине ; Вршац : Виша школа за образовање васпитача, 2005. - 290 стр. ; 30 cm

## И

INTERNATIONAL Symposium of Feed Technology (11 ; 2005 ; Vrnjačka Banja)  
 Quality assurance / XI International Symposium of Feed Technology, Vrnjačka Banja, May 30th - June 3rd, 2005 ; [editors Slavica Sredanović, Olivera Đuragić]. - Novi Sad : Faculty of Technology, Feed Technology Department, 2005. - 285 str. ; tabele ; 25 cm  
 INTERNATIONAL Conference on Engineering and Environment (2005 ; Novi Sad)

Book of abstracts of the PSU-UNS International Conference on Engineering and Environment ICEE-2005, Novi Sad, May 18-20 2005. / [organized by University of Novi Sad, Faculty of Technical Sciences [and] Prince of Songkla University, Faculty of Engineering, Hat Yai ; main editors Ilija Ćosić, Vladimir Katić, Miodrag Zlokolica]. - Novi Sad : Faculty of Technical Sciences : University, 2005. - XIII, 41 str. ; 30 cm  
INTERNATIONAL Conference on Engineering and Environment (2005 ; Novi Sad)

International Conference on Engineering and Environment PSUUNS, Novi Sad, 18-20 May 2005 / main editor Ilija Ćosić. - Novi Sad : Fakultet tehničkih nauka, 2005. - 1 elektronski optički disk (CD-ROM) ; 12 cm  
INFEKCIJE u neonatalnom uzrastu / [urednici] Svetlana Stefanović, Svjetlana Maglajlić ; [autori Svetlana Stefanović i Svjetlana Maglajlić i saradnici]. - Novi Sad : Artas, 2005. - 92 str. : ilustr. ; 24 cm

ИСАКОВ, Миодраг

ParaDOS / Miodrag Mile Isakov. - Novi Sad : NS media, 2005. - 170 str. ; 18 cm

ISUS me zove : moj prvi molitvenik. - Novi Sad : Agapé, 2005. - 32 str. : ilustr. ; 14 cm

## I

ЈАКОВЉЕВИЋ, Бориша

Церје / Бориша Николе Јаковљевић. - Нови Сад : Б. Јаковљевић, 2005. - 381 стр. : илустр. ; 28 cm

ЈАНИЋ-КАРАНОВИЋ, Велинка

Растопљени бисери : песме / Велинка Јанић Карановић. - Гардиновци : В. Јанић Карановић, 2005. - 125 стр. ; 21 cm

ЈАНИЋИЈЕВИЋ, Сава

Стратегија развоја хотел менаџмента и одрживи развој у заштићеним природним подручјима Србије / Сава Јанићјевић. - Нови Сад : Департман за географију, туризам и хотелијерство, 2005. - 107 стр., XVI листова с таблама : илустр. ; 30 cm

ЈАНКОВИЧ, Јан

Srpska drama u Slovačkoj / Jan Jankovič : [sa slovačkog preveo Mihal Harpanj]. - Novi Sad : Sterijino pozorište, 2005. - 243 str. ; 24 cm

ЈАЊАТОВИЋ, Ђорђе

Мрсе басне : анти песме / Ђорђе Јањатовић. - Шид : Књижевни клуб "Филип Вишњић", 2005. - 64 стр. ; 21 cm

ЈАРИЋ, Бранислав

Буђење из јаве / Бранислав Јарић. - Нови Сад : Футура публикације, 2005. - 72 стр. ; 17 cm

ЈАРИЋ, Светислав М.

Систем учења о правној науци : антиномија филозофије права / Светислав М. Јарић. - Нови Сад : Stylos, 2005. - 269 стр. ; 24 cm

JÉZUS hív : első imakönyvem. - Novi Sad : Agapé, 2005. - 32 str. : ilustr. ; 14 cm

ЈЕНСЕН, Јоханес В.

Madam d'Ora : roman iz američke sadašnjosti / Johannes V. Jensen ; prevod Nikola Andrić. - Novi Sad : Vega media, 2005. - 190 str. ; 20 cm

ЈЕРМОЛЕНКО, Наталија

Руски језик / Наталија Јермоленко. - Сомбор : Учитељски факултет, Центар за издавачку делатност, 2005. - 204 стр. ; 24 cm

ЈОВАНОВИЋ-Змај, Јован

Ce frumoasă-i lumea asta : selecțiuni din poezia pentru copii : lectură pentru clasa I a școlii elementare / Jovan Jovanović Zmaj ; [traducere de Miodrag Miloš ; ilustrații de Darko Đorđević]. - Ed. a 4-a revizuită. - Београд : Завод за уџбенике и наставна средства, 2005. - 37 стр. : илустр. ; 22 cm

ЈОВАНОВИЋ-Шарић, Гордана

Стиховница сликовница : песмице о животињама / Гордана Јовановић Шарић ; [цртежи Урош Јовановић]. - Рума : Српска књига, 2005. - 122 стр. : илустр. ; 30 cm

ЈОВИНА гимназија : генерација матураната 1955. - Нови Сад : Гимназија "Ј. Ј. Змај", Одбор за прославу, 2005. - 335 стр. : фотогр. ; 21 cm

ЈОВИЋ, Драган Т.

Један део живота / Драган Т. Јовић ; [вињете Дамјанка Чизмић]. - Рума : Српска књига, 2005. - 91 стр. : илустр. ; 20 cm

ЈОГАНАНДА, Парамаханса

Susreti sa učiteljem : izreke Paramahanse Yoganande / [prevod Vučković Milivoje]. - Novi Sad : Trikona, 2005. - 86 str. ; 21 cm

ЈОКИЋ, Александар

Где се крије грешка? : филозофска анализа на свом послу / Александар Јокић. - 1. изд. - Нови Сад : Stylos, 2005. - 352 стр. ; 21 cm

YUGOSLAV Congress on Theoretical and Applied Mechanics (25 ; 2005 ; Novi Sad)

Book of abstracts / 25th Yugoslav Congress on Theoretical and Applied Mechanics, Novi Sad, June 1-3, 2005 ; organized by Yugoslav Society of Mechanics [and] Faculty of Technical Sciences, Novi Sad. - Novi Sad : Faculty of Technical Sciences, 2005. - 138 str. ; 24 cm

ЈУКИЋ, Стипан

Didaktičko-metodički fragmenti : izabrani radovi / Stipan Jukić ; priredila Olivera Gajić. - Vršac : Viša škola za obrazovanje vaspitača, 2005. - 424 str. : ilustr. ; 24 cm

## K

KALAPIS, Zoltán

Élet, élet, csuda élet : bánsági és bácskai népmesmereti tudósítások / Kalapis Zoltán ; [a fényképeket és reprodukciókat Németh Mátyás készítette]. - Újvidék : Forum, 2005. - 176 str. : ilustr. ; 24 cm

КЕКОВИЋ, Петар

Светлост као луч / Петар Кековић. - Нови Сад : Бистрица, 2005. - 75 стр. ; 21 cm

KEREKES, Sándor

Igen / Kerekes Sándor ; [illusztrációk Kerekes Sándor Kes, Kerekes Mina és Fazekas Edit]. - Szabadka : Szabadegyetem, 2005. - 96 str. : ilustr. ; 23 cm

КЕРТЕС, Имре

Kadiš za nerođeno dete / Imre Kertes ; prevod Arpad Vicko. - Novi Sad : Vega media, 2005. - 138 str. ; 21 cm

КЕСИЋ, Богдан

Karate : heian kate i heian kate kumite / Bogdan Kesić. - Zrenjanin : Gradska narodna biblioteka, 2005. - 168 str. : ilustr. ; 30 cm

КИМ, Ки Донг

Semone : (SheeMuAwn) : slomljen i izliven : korejanski put sa Isusom / Ki Dong Kim sa Jimi Millerom ; [prevod Nadežda Lačko]. - Kisač : Syloam, hrišćanska međunarodna misija, 2005. - VIII, 209 str. ; 21 cm

KISS, Klára

Négykezes : [versek] / Kiss Klára, Kiss Melinda. - Tóthfalu : Logos, 2005. - 87 str. ; 19 cm

КЛИНАР, Иван Ј.

Motori sa unutrašnjim sagorevanjem / Klinar J. Ivan. - 2. izd. - Novi Sad : Fakultet tehničkih nauka, 2005. - IX, 266 str. : ilustr. ; 24 cm

КЉАИЋ, Лепосава

Омаж доктору Миленку Петровићу : 1884-1950 / Лепосава Кљаић. - Сомбор : Здравствени центар "Др Радивој Симоновић" : Publikum, 2005. - 56 стр. : илустр. ; 21 cm

КЉАЈИЋ, Сања

"Збогом једино моје" / Сања Кљајић. - Рума : Градска библиотека, 2005. - 119 стр. ; 21 cm

КНЕЖЕВИЋ, Вуксан

Heroji i heroji zla / Vuksan Knežević. - Zrenjanin : Art-projekt, 2005. - 170 str. ; 21 cm

КНЕЖЕВИЋ, Петар

Песме / Петар Кнежевић. - Нова Пазова : Бонарт, 2005. - 152 стр. ; 21 cm

КНЕЖЕВИЋ-Флорић, Оливера

Pedagogija razvoja / Olivera Knežević-Florić. - Novi Sad : Filozofski fakultet, Odsek za pedagogiju, 2005. - 254 str. ; 21 cm

KOVÁCS, Nándor

Az élő egyház a Délvidéken : interjúk, újságcikkek / Kovács Nándor. - Tóthfalu : Logos, 2005. - 228 str. : ilustr. ; 21 cm

КОВАЧ, Михайло

Шепот жеми : избрани приповедки / Михайло Ковач ; [вибор направел Јулијан Тамаш]. - 1. вид. - Нови Сад : Руске слово, 2005. - 143 стр. ; 21 cm

КОВАЧЕВИЋ, Стеван

Више од трчања : петнаест година Крота РТС / Стеван Ковачевић. - Нови Сад : Прометеј, 2005. - 171 стр. : илустр. ; 25 cm

КОВАЧЕК, Божидар

Милутин Миланковић и Матица српска : непозната његова писма, пратеће архивалије и подаци / истражио и приредио Божидар Ковачек. - Нови Сад : Матица српска, 2005. - 143 стр. : илустр. ; 30 cm

КОПРИВИЦА, Часлав Д.

Идеје и начела : истраживање Платонове онтологије / Часлав Д. Копривица. - Сремски Карловци : Нови Сад : Издавачка књижевница Зорана Стојановића, 2005. - 612 стр. ; 23 cm

KORPONAI, László

Biokémia : az élelmiszeripari és vegyészeti szakiskolák tanulói számára / Korponai László. - Újvidék : Free media, 2005. - 105 str. : ilustr. ; 25 cm

КОТЛЕР, Филип

Deset smrtnih grehova u marketingu : simptomi i rešenja / Filip Kotler ; [prevod Branislava Vukić, Marijana Ćurguz]. - 2. izd. - Novi Sad : Adizes, 2005. - 128 str. ; 23 cm

КРАЈШИЋ, Србослав

Život nove stranice piše / Srboslav Srba Krajšić. - Indija : Književni klub "Miroslav Miha Antić", 2005. - 110 str. : ilustr. ; 21 cm

КРАЈШИЋ, Србослав

Mačor u fotelji / Srboslav Srba Krajšić. - Indija : Književni klub "Miroslav Miha Antić", 2005. - 98 str. : ilustr. ; 21 cm

КРЕСОЈА, Бранка

Ekonomska samoodrživost izbeglica i povratnika = Economic self-sustainability of refugees and returnees : participativno istraživanje / [izveštaj pripremila Branka Kresoja ; saradnici na istraživanju Saša Škundrić, Ljiljana Tišma Mandić, Lejla Murić ; prevod Danijela Korać-Mandić, Slavica Urumović]. - Novi Sad : Novosadski humanitarni centar, 2005. - 55 str. ; 21 cm

КУЈОВИЋ, Драгоје

Битка код Иђоша 1849 / Драгоје-Рајо Кујовић. - Кикинда : Дом омладине, 2005. - 99 стр. : илустр. ; 25 см

КУЈОВИЋ, Драгоје

Иђош и Кикинда у вријеме стварања Југославије / Драгоје-Рајо Кујовић. - Кикинда : Дом омладине, 2005. - 134 стр. : илустр. ; 25 см

КУКИЋ, Маринко И.

Багременова сенка : роман / Маринко И. Кукић. - Рума : Српска књига, 2005. - 302 стр. : 19 cm

КУКОЉ, Богдан

Ноћ после и друге приче / Богдан Кукољ-Богдија ; [илустрације Марјан Ђармати-Макс]. - 1. изд. - Житиште : Библиотека "Бранко Радичевић", 2005. - 140 стр., [4] листа с илустр. ; 21 cm

КУЛТУРНИ туризам / [Олга Хашић ... и др. ; фотографије Иван Ивановић]. - Нови Сад : Природно-математички факултет, Департман за географију, туризам и хотелијерство, 2005. - 353 стр. : илустр. ; 21 cm

КУМАСВАМИЋИ, Сри

Dimenzije joge / Sri Kumasvamidi ; [preveo Vučković Milivoje]. - Novi Sad : Trikona, 2005. - 92 str. ; 21 cm

## Л

ЛАБУДОВИЋ, Горан

Але / Горан Лабудовић Шарло. - Нови Сад : Будућност, 2005. - 65 стр. ; 24 cm

ЛАЖ је да после смрти нема живота / приредио за штампу Мирко И. Нанић. - Шид : Србска православна заједница, 2005. - 160 стр. ; 14 cm

ЛАЛИЋ, Ђорђе

Антологија скелета / [Ђорђе Лалић]. - Суботица : Гимназија "Светозар Марковић", 2005. - 168 стр. ; 21 cm

ЛАСТОВИЧКИ 2 : зборник текстова за предшколски дзеци. - Нови Сад : Друштво за руски јазик, литературу и културу, 2005. - 126 стр. : илустр. ; 24 cm

LEKSIKON rodunavskih Hrvata - Bunjevaca i Šokaca. 3. Be-Br / [glavni urednik Slaven Bačić]. - Subotica : Hrvatsko akademsko društvo, 2005. - IV, 67 str. : ilustr. ; 24 cm

ЛЕСЕК, Мирјана

Уметничка баштина у Срему. 3 / Мирјана Лесек. - Нови Сад : Матица српска, 2005. - 360 стр. : илустр. ; 25 cm

ЛУКАЈИЋ, Лазар

Фратри и усташе кољу : злочини и сведоци : покољ Срба у селима код Бање Луке Дракулићу, Шарговцу и Мотикама 7. фебруара и Пискавици и Ивањској 5. и 12. фебруара 1942. године / Лазар Лукајић. - Београд : Фонд за истраживање геноцида, 2005. - 672 стр. : илустр. ; 25 cm

ЛУЧИЋ, Љиљана

Finansije / Ljiljana Lučić. - 2. dopunjeno izd. - Novi Sad : Viša poslovna škola, 2005. - 381 str. : ilustr. ; 24 cm

ЛУЧИЋ-Новковић, Олга

Између јуче и сутра / Олга Лучић-Новковић. - Нови Сад : М. Новаковић, 2005. - 125 стр. ; 20 cm

## М

МАЛБАШКИ, Душан Т.

Odabrana poglavlja iz metoda programiranja / Dušan T. Malbaški. - 2. izd. - Zrenjanin : Tehnički fakultet "Mihajlo Pupin", 2005. - 119 str. : ilustr. ; 25 cm

МАЛЕШЕВ, Мартина

Nekome ko to nije zaslužio--- / Martina Malešev. - Kovačica : Prijatelji dece Opštine : Osnovna škola "Mlada pokoljenja" : Gimnazija "Mihajlo Pupin", 2005. - 49 str. ; 19 cm

МАЛИ велики кувар / главни и одговорни уредник Светлана Велимировић ; [prevodilac Ilija Čanak]. - Novi Sad : Scan studio : Atlantis, 2005. - 900 str. : ilustr. ; 17 cm

МАНДИЋ, Блажо

Tito u dijalogu sa svijetom / Blažo Mandić. - Novi Sad : Agencija Mir : Prometej, 2005. - 674 str. ; 24 cm

МАРИЋ, Војислав

Diferencijalne i diferencne jednačine / Vojislav Marić, Mirko Budinčević. - Novi Sad : Prirodno-matematički fakultet, Departman za matematiku i informatiku, 2005. - III, 246 str. ; 24 cm

МАРИЋ, Љубомир

Praktikum za instrumentare / Ljubomir Marić, Sanja Milošević. - Ćuprija : Viša medicinska škola, 2005. - 45 str. : ilustr. ; 24 cm

МАРЈАНОВИЋ, Петар

Мала историја српског позоришта : XIII-XXI век / Петар Марјановић. - Нови Сад : Позоришни музеј Војводине, 2005. - 608 стр. : илустр. ; 20 cm

МАРКОВ, Розика

Pravilnom ishranom do zdravlja : recepti za lečenje prirodnim putem / Rozika Markov. - Novi Sad : CP systems, 2005. - 199 str. ; 24 cm

МАРКОВИЋ Адамов, Павле

Приповетке ; Писма / Павле Марковић Адамов ; приредила Даница Вујков. - Нови Сад : Футура публикације, 2005. - 140 стр. ; 23 cm

МАРКОВИЋ, Видан

Informatičko sazrevanje kompanije u dinamičkom poslovnom okruženju / Vidan Marković. - Novi Sad : Budućnost, 2005. - 363 str. : ilustr. ; 24 cm

MARKOVIĆ, Živko

Petrovaradin Fortress and suburbium : [guide] / text Živko Marković ; [translated by Dubravka Bugarški-Alimpic] ; editor Zoran Radovanov ; photographs Martin Candir. - 3rd ed. - Novi Sad : TS "Bečkerek" : The City Museum of Novi Sad, 2005. - 112 str. : ilustr. u bojama ; 20 cm

MARKOVIĆ, Živko

Petrovaradin Fortress and suburbium / text Živko Marković ; photographs [Martin] Candir. - Elektronska interaktivna multimedija. - Novi Sad : TV studio "Bečkerek", 2005. - 1 elektronski optički disk (CD-ROM) : slika, zvuk, tekst ; 12 cm + Petrovaradin Fortress ([8] str.)

МАРКОВИЋ, Живко

Петроварадинска тврђава и подграђе / текст Живко Марковић ; уредник Зоран Радованов ; фотографије Мартин Цандир. - 3. изд. - Нови Сад : ТВ студио "Бечкерек" : Музеј града Новог Сада, 2005. - 112 стр. : илустр. у бојама ; 20 cm

МАРКОВИЋ, Живко

Petrovaradinska tvrđava i podgrade / Živko Marković ; fotografije Candir. - Elektronska interaktivna multimedija. - Novi Sad : TV studio "Bečkerek", 2005. - 1 elektronski optički disk (CD-ROM) : slika, zvuk, tekst ; 12 cm + Petrovaradinska tvrđava ([8] str.)

МАРОШАН, Зоран

Uvod u primenu informacione tehnologije / Zoran Marošan. - [2. ponovljeno izd.]. - Novi Sad : Viša poslovna škola, 2005. - 283 str. : ilustr. ; 24 cm

МАРТЕН ди Гар, Роже

Porodica Tibo. Vol. 1 / Rože Marten di Gar ; prevod Vladan Jojkić. - Novi Sad : Vega media, 2005. - 431 str. ; 20 cm

МАРТЕН ди Гар, Роже

Porodica Tibo. Vol. 2 / Rože Marten di Gar ; prevod Vladan Jojkić. - Novi Sad : Vega media, 2005. - 316 str. ; 20 cm

МАРТЕН ди Гар, Роже

Porodica Tibo. Vol. 3 / Rože Marten di Gar ; prevod Vladan Jojkić. - Novi Sad : Vega media, 2005. - Str. 317-344 ; 20 cm

МАРТЕН ди Гар, Роже

Porodica Tibo. Vol. 4 / Rože Marten di Gar ; prevod Vladan Jojkić. - Novi Sad : Vega media, 2005. - Str. 345-424 ; 20 cm

MÁTÉ, Ágota

KAT : karrier a tanügyben : a személyi menedzsment alapjai / Máté Ágota, Muhi Béla, Samu Erika. - 2. átdolgozott kiad. - Újvidék : Free media, 2005. - 92 str. ; 20 cm

МАТИЋ, Никола

Он и она / Никола Матић ; [илустрације Милан Суба]. - Рума : Српска књига, 2005. - 59 стр. : илустр. ; 20 cm

МАТУРАНТИ подринске Учитељске школе у Шапцу генерација 1949-1953. : пола века од матуре / [уредили Леона Хајдук ... и др.]. - 2. допуњено изд. - Нови Сад : ИГТ, 2005. - 252 стр. : илустр. ; 21 cm

MAHABHARATA / [zamislili, izabrali i preveli s engleskog Slobodan Vlajsavljević i Goran Andrijašević ; sa sanskrtskim izvornikom uporedio, izradio konkordanciju s engleskim prevodom i kritičkim izdanjem sanskrtskog teksta po pevanjima, napisao napomenu i beleške Mislav Ježić ; pogovor Dušan Pajin]. - 1. izd. - Novi Sad : Svetovi, 2005. - 562 str. ; 21 cm

МАЦИНИ, Ђузепе

Slovenska pisma / Đuzep Macini ; prevela i priredila Snežana Milinković. - Novi Sad : Platoneum, 2005. - 156 str. ; 21 cm

MAŠINSTVO u inženjerstvu zaštite životne sredine / Janko Hodolič ... [et al.]. - 2. izd. - Novi Sad : Fakultet tehničkih nauka, 2005. - VIII, 273 str. ; ilustr. : 24 cm

МАШИРЕВИЋ, Никола С.

Раванград : људи и сећања / Никола С. Маширевић. - Сомбор : Сомборске новине, 2005. - 184 стр. ; илустр. ; 21 cm

МЕЂУНАРОДНИ симпозијум технологије хране за животиње (11 ; 2005 ; Врњачка Бања)

Obezbeđenje kvaliteta = Quality assurance / XI međunarodni simpozijum tehnologije hrane za životinje, Vrnjačka Banja, 30. maj-3. juni 2005 ; [urednici Slavica Sredanović, Olivera Đuragić]. - Novi Sad : Tehnološki fakultet, Zavod za tehnologiju hrane za životinje, 2005. - 267 str. ; ilustr. ; 25 cm

METEOROLOGIJA sa klimatologijom I = Meteorology with climatology I / Toma Krmpotić ... [et al.]. - 1. izd. - Beograd : Megatrend univerzitet primenjenih nauka, 2005. - 548 str. ; ilustr. ; 30 cm

МИКАВИЦА, Дејан

Српска Војводина у Хабзбуршкој монархији : 1690-1920 : историја идеје о држави и аутономији пречанских Срба / Дејан Микавица. - [1. изд.]. - Нови Сад : Stylos, 2005. - 204 стр. ; 21 cm

МИКАЛАЧКИ, Милена

Спортека рекреација / Милена Микалачки. - Нови Сад : Универзитет : Факултет физичке културе, 2005. - 255 стр. ; илустр. ; 24 cm

МИЛИЋ, Александар А.

Кров од треске кућа бела нема више таквих села / Александар А. Милић-Бошало Лалика. - Зрењанин : А. Милић, 2005. - 253 стр. ; илустр. ; 25 cm

МИЛКОВИЋ, Вељко

Petrovaradinska tvrđava = Festung Peterwardein : podzemlje i nadzemlje / Veljko Milković ; [ilustracije Stevan Brajdić]. - [2. izd.]. - Novi Sad : Vrelo, društvo za zdravu ishranu i zaštitu životne sredine, 2005. - 22 str. ; ilustr. ; 21 cm

МИЛОВАН, Тодор Т.

Уздин / Тодор Т. Милован ; [редактор Никола Гаћеша]. - Нови Сад : Матица српска, 2005. - 361 стр. ; илустр. ; 24 cm

МИЛУТИНОВИЋ, Драгана

Test-pitanja iz Zdravstvene nege : za pripremu prijemnog ispita na Medicinskom fakultetu u Novom Sadu / Dragana Milutinović, Mirjana Bokun. - Novi Sad : Medicinski fakultet, 2005. - 181 str. ; 24 cm

МИЉКОВИЋ, Љупче

Релјеф Бачке / Љупче Миљковић, Раде Давидовић, Бранко Ристановић. - Нови Сад : Природно-математички факултет, Департман за географију, туризам и хотелијерство, 2004. - 81 стр. ; илустр. ; 24 cm

МИМИЦА, Горан

Svinado / Goran Mimica. - Novi Sad : Futura publikacije, 2005. - 123 str. ; 20 cm

МИРКОВИЋ, Зоран

Legenda o srpskom narodu : roman / Zoran Mirković. - Novi Sad : Mala velika knjiga, 2005. - 320 str. ; 21 cm

МИЋЕВИЋ, Јелена

Ispitivanje uticaja tolerancije roditelja i učitelja u formiranju tolerancije kod dece : empirijski pristup problemu tolerancije / Jelena Mićević. - Kikinda : Istorijsko-zavičajno društvo "Kinda", 2005. - 112 str. ; graf. prikazi ; 25 cm

МИШКОВИЋ, Бранко

Elektrodinamika pokretnih tela / Branko Mišković. - Novi Sad : B. Mišković, 2005. - 112 str. ; 15 x 21 cm

МЛАЂЕНОВИЋ, Миливоје

Сценске бајке Александра Поповића / Миливоје Млађеновић. - 1. изд. - Нови Сад : Позоришни музеј Војводине, 2005. - 180 стр. ; илустр. ; 22 cm

МОЈА прва књига о науци : о животу и Земљи / [редакција Паскал Шовел ; илустрације Ронан Бадел ... [и др.] ; превод Соња Гобец]. -

Нови Сад : Змај : Атлантик, 2005. - 160 стр. ; илустр. ; 25 cm

МОЈА прва Ларус књига питања како, зашто? / [редакција Лор Камбурнак и Франсоаз д'Гибер ; илустрације Петер Ален ... [и др.] ;

превод Оливера Стефановић]. - Нови Сад : Змај : Атлантик, 2005. - 160 стр. ; илустр. ; 25 cm

МУЈЧИНОВИЋ, Авдо

Позоришне критике / Авдо Мујчиновић ; приредио Радомир Путник. - Нови Сад : Стеријино позорје, 2005. - 286 стр. ; 20 cm

МĂRAN, Mircea

Lăutarul Ion Durain / Mircea Măran, Eugen Cinci, Mircea Samoilă. - Vladimirovař : Căminul cultural ; Seleuș : Căminul cultural, 2005. - 124 str. ; ilustr. ; 30 cm

МĂRAN, Mircea

Contribuții istorice bănățene / Mircea Măran. - Novi Sad : Departamentul pentru învățământ al Consiliului Național al Minorității Române din Serbia și Muntenegru, 2005. - 192 str. ; 21 cm

## Н

НАРОДНЕ шаљиве приче / [приредио Александар Петровић]. - Инђија : А. Петровић, 2005. - 75 стр. ; илустр. ; 21 cm

НАУЧНИ скуп Шантић - 80 година послје : зборник радова. - 1. изд. - Невесиње : Скупштина општине : Српско културно-просвјетно друштво "Просвјета", 2005. - 231 стр. ; слика А. Шантића ; 21 cm

НЕВЕНОВА антологија савременог српског песништва : за децу и одрасле / приредио Рале Нишавић. - Нови Сад : Бистрица, 2005. - 123 стр. ; 21 cm

НЕВИЉ, Кетрин

Osmica / Ketrin Nevil ; prevela Mirjana Živković. - Novi Sad : Solaris, 2005. - 487 str. ; 20 cm

НЕНИН, Сlobодан

Duh samuraja : bušido kodeks / Slobodan Nenin ; [crteži Žarko Drinčić]. - 1. izd. - Novi Sad : Stylos, 2005. - 168 str. ; ilustr. ; 21 cm

НИКОЛИЋ, Ратко И.

Pogonske mašine : teorija / Nikolić I. Ratko. - Novi Sad : Univerzitet : Poljoprivredni fakultet, 2005. - 223 str. ; graf. prikazi ; 24 cm

НОВАКОВИЋ, Будимка

Higijena ishrane / Budimka Novaković, Marija Miroslavjević, [Marija Jevtić]. - 2. preštampano izd. - Novi Sad : Medicinski fakultet, 2005. - 320, XXIII str. ; ilustr. ; 24 cm

НОВИ завет : нови српски превод с напоменама / [превод библијског текста Мирослав Живковић, превод напомена Јелена Богдановић]. - Нови Сад : Међународно библијско друштво : МБМ плас, 2005. - 632 стр. ; илустр. ; 24 cm

NOVI zavet : savremeni srpski prevod / [prevod World Bible Translation Center]. - Bački Petrovac : Hrišćanski evangelizacioni centar, 2005. - XV, 271 str. ; 21 cm

## О

ОБРАДОВИЋ, Радивој

77 ogleđala : 33 ultra-kratke priče / Radivoj Obradović. - Apatin : MG print, 2005. - 35 str. ; 14 cm

ОБРАДОВИЋ, Радивој

O neuništivom duhu Abderićana : Teza o mitskom gradu Apsaurtindu / Radivoj Obradović. - Apatin : R. Obradović, 2005. - [4], 31 str. ; 14 cm

ÖRÖKSÉGÜNK része / [szerkeszti Gulyás László ... et al.]. - Tóthfalu : Logos, 2005. - 205 str. ; ilustr. ; 24 cm

ОСТОЈИЋ, Бранко

Multimedijalni kurs za AutoCAD 2005 : [u 15 lekcija] / Branko Ostojić. - Novi Sad : Primatron, 2005. - 1 elektronski optički disk (CD-ROM) : tekst, slika, zvuk ; 12 cm

## П

ПАВЛИЦА, Душан

Свебитност : роман у 1600 реченица / Душан Павлица. - Нови Сад : Show me, 2005. - 186 стр. ; 21 cm

ПАВЛОВ, Драгољуб

Окреталка за танго / Драгољуб Павлов. - Сремски Карловци : Каирос, 2005. - 110 стр. ; 21 cm

ПАВЛОВИЋ, Милутин

Elementi tehnike : praktikum za košarkaške trenere / Milutin Luta Pavlović ; [crteži Svetlana Hajnal]. - Novi Sad : M. Pavlović, 2005. - 300 str. ; graf. prikazi ; 24 cm

ПАВЛОВИЋ-Зубанов, Живка

Нисам као други : (цртнице из живота) / Живка Павловић Зубанов. - Нови Сад : ШОСО "Милан Петровић", 2005. - 70 стр. : илустр. ; 21 cm

ПАНИЋ, Владимир

Dan zdravstvenog centra "Dr Radivoj Simonović" u Somboru : 24. maj 1925 / Vladimir Panić. - Sombor : Zdravstveni centar "Dr Radivoj Simonović" : Publikum, 2005. - 48 str. : ilustr. ; 21 cm

ПАП, Ендре

Analiza II : za informatičare / Endre Pap, Ivana Štajner-Papuga. - Novi Sad : Univerzitet : Prirodno-matematički fakultet, 2005. - 365 str. : graf. prikazi ; 24 cm

ПЕДЕСЕТ пет (сусрета) Фестивала позоришта Војводине

55 (susreta) Festivala pozorišta Vojvodine / [priredio Dejan Penčić Poljanski ; prevod Tibor Vajda]. - Novi Sad : Zajednica profesionalnih pozorišta Vojvodine : Pozorišni muzej Vojvodine, 2005. - 270 str. : ilustr. ; 21 x 21 cm

PEICS, Hajnalka

Matematika I. / Péics Hajnalka. - Szabadka : Éritőmérnöki Kar, 2005. - 1 elektronski optički disk (CD-ROM) : ilustr. ; 12 cm

PEJAK, Миливој

Polipropilen : znati kako / Milivoj Pejak. - 2. dopunjeno izd. - Bačka Palanka : Društvo za nauku i stvaralaštvo "Logos", 2005. - 473 str. : ilustr. ; 21 cm

PEJIN, Attila

Zenta politikai élete : (1867-1945) / Pejin Attila. - Zenta : Thurzó Lajos Közművelődési Központ, 2005. - 110 str. : ilustr. ; 23 cm

PERAЋ, Зорница

Samo za tebe / Zorica Perać. - Sombor : Z. Perać, 2005. - 40 str. ; 21 cm

PESMARICA za noć i za dan / prevod sa italijanskog jezika Svetlana Đurić. - Novi Sad : MK Panonija : NS Panonija, 2005. - [37] str. : ilustr. ; 21 cm

PETRIЋ, Дарко

Fudbal : teorijske osnove / Darko Petrić. - Novi Sad : Fakultet za sport i turizam, 2005. - 149 str. : ilustr. ; 25 cm

PETROVIЋ, Гајо

Logika / Gajo Petrović. - 28. izd. - Novi Sad : Dnevnik ; Beograd : Zavod za udžbenike i nastavna sredstva, 2005. - 217 str. ; 24 cm

POEZIJA stare Grčke : (izbor) / izabrao i priredio Gordana Maričić. - [1. izd.]. - Novi Sad : Stylos, 2005. - 100 str. ; 18 cm

ПОЛЕТАН, Горан

Друга страна света = The other side of the World = Другая сторона мира / Горан Полетан : [превод на енглески Горан Полетан и Барн Крејг, превод на руски Александар Шево]. - Нови Сад : Сфера : ЦЕП, 2005. - 96 стр. : илустр. ; 20 cm

ПОПАДИЋ, Димитрије

Cvet / Dimitrije Popadić. - Novi Sad : MBM-plas, 2005. - 138 str. ; 21 cm

ПРАВДИЋ, Иван

Istina oslobođena / Ivan Pravdić. - Zrenjanin : Gradska narodna biblioteka "Žarko Zrenjanin", 2005. - 45 str. ; 21 cm

PRIMENA diferencnog računa u analizi nanostruktura / Bratislav Tošić ... [et al.]. - Novi Sad : Vojvodanska akademija nauka i umetnosti, 2005. - 193 str. : ilustr. ; 25 cm

ПРОЈЕКАТ 3 : нових пет поглавља / [уредник Угљеша Шајтинац ; фотографије Бранислав Лучић]. - Нови Сад : Српско народно позориште, 2005. - 212 стр. : илустр. ; 21 cm

ПРОКОПОВИЋ, Боривоје Б.

Upravljanje finansijama preduzeća / Borivoje B. Prokopović. - 1. izd. - Novi Sad : Fakultet za menadžment, 2005. - 277 str. : ilustr. ; 23 cm

ПРЋИЋ, Твртко

Engleski u srpskom / Tvrtko Prčić. - Novi Sad : Zmaj, 2005. - 287 str. ; 21 cm

ПУШКАР, Војислав

Убоги дом у Новом Саду / Војислав Пушкар. - Нови Сад : Прометеј, 2005. - 55 стр. : илустр. ; 25 cm

## Р

РАДОВАНОВ, Зоран

Novi Sad / Zoran Radovanov ; fotografije [Martin] Candir ; [tekstovi Zoran Radovanov, Živko Marković, Vitomir Simurdić]. - 1. izd. - Novi Sad : TV studio "Bečkerek", 2005. - 175 str., [44] str. s tablama : fotogr. ; 28 cm

RADOVANOV, Zoran

Novi Sad / autor Zoran Radovanov ; Photographien [Martin] Candir ; [Texte Zoran Radovanov, Živko Marković, Vitomir Simurdić ; Übersetzung Zoran Velikić]. - 1. Ausg. - Novi Sad : TV studio "Bečkerek", 2005. - 175 str., [44] str. s tablama : fotogr. ; 28 cm

RADOVANOV, Zoran

Novi Sad / author Zoran Radovanov ; photos by [Martin] Candir ; [texts

by Zoran Radovanov, Živko Marković, Vitomir Simurdić ; translation into english by Angelina Čanković Popović]. - 1st. ed. - Novi Sad : TV studio "Bečkerek", 2005. - 175 str., [44] str. s tablama : fotogr. ; 28 cm

РАДОВАНОВ, Зоран

Petrovaradinska tvrđava = Petrovaradin fortress = Peterwardeiner Festung / Zoran Radovanov ; fotografije Martin Candir ; [tekstovi Vitomir Simurdić]. - 1. izd. - Novi Sad : TV studio "Bečkerek", 2005. - 98 str. : ilustr. u bojama ; 28 cm

РАДОВАНОВИЋ, Тихомир

Metodologija naučnih istraživanja / Tihomir Radovanović. - Novi Sad : Fakultet za menadžment, 2005. - 108 str. : ilustr. ; 23 cm

РАДОСАВ, Драгица

Softversko inženjerstvo II / Dragica Radosav. - Zrenjanin : Tehnički fakultet "Mihajlo Pupin", 2001. - 156 str. : graf. prikazi ; 25 cm

РАДОШ, Јово

Филозофија спорта / Јово Радош. - Сомбор : Учитељски факултет ; Бачка Паланка : Логос, 2005. - 130 стр. ; 21 cm

РАЗДОБУДКО-Човић, Лариса

Стилски ефекти Стефана Митрова Љубише : (фразеологизми, поредбене конструкције и паремијски блокови у Љубишиној наративној прози) / Лариса Раздобудко-Човић. - Нови Сад : Змај, 2005. - 260 стр. ; 21 cm

РАКИЋ, Александар

Seizmika miniranja / Aleksandar Rakić. - Novi Sad : DIT NIS-Naftagas, 2005. - VI, 143 str. : ilustr. ; 30 cm

РАМАЧАРАКА

Život posle smrti / Jogi Ramačaraka ; [prevod Vučković Milivoje]. - Novi Sad : Trikona, 2005. - 94 str. ; 24 cm

RAFFAY, Endre

Az aracsí puszta templom / Raffay Endre ; [a fotók és a reprodukciók a szerző munkái]. - Újvidék : Forum, 2005. - 119 str. : ilustr. ; 18 cm

REZULTATI primene novog kurikuluma na Učiteljskom fakultetu u Somboru / Aki Tornberg ...[et al.] ; [prevodioci Mira Lončarević i Rada Jančić]. - Sombor : Učiteljski fakultet, Centar za izdavačku delatnost, 2005. - 60, 60 str. ; 21 cm

РЕИНДЕРС, Весна

Televizija i kultura menadžmenta / Vesna Reinders. - Novi Sad : Litostudio, 2005. - 167 str. : ilustr. ; 24 cm

REFORMA školskog sistema u uslovima tranzicije : rezultati komparativnih i prakseoloških proučavanja / Emil Kamenov sa saradnicima. - Novi Sad : Filozofski fakultet : Tampograf, 2005. - 360 str. : graf. prikazi ; 21 cm

RIND, Melitta

Haj, scénárú, scénára : topolyai gyermekjátékok / Rind Melitta ; [kottagrafika Rózsa Tibor ; rajzok Rózsa Tibor]. - Tóthfalu : Logos, 2005. - 93 str. : ilustr. ; 24 cm

РОГАЧ, Светозар

Лица са посебним потребама / Светозар Рогач. - Нови Сад : Организација глувих, 2005. - 92 стр. ; 24 cm

ROȘU, Costa

Bibliografia Editurii Libertatea. Vol. 1. Cartea 2, (1995-2005) / Costa Roșu. - Panciova : Libertatea, 2005. - 211 str. : ilustr. ; 23 cm

RÖHRIG, Ottó

Horgos sportélete : 1950-2002 / Röhrig Ottó. - Horgos : O. Röhrig, 2005. - 171 str. : fotogr. ; 25 cm

## С

САВЕТОВАЊЕ Производња и прерада уљарница (46 ; 2005 ; Петровац на мору)

46. savetovanje Proizvodnja i prerada uljarica = [46th Conference] Production and Processing of Oilseeds, Petrovac na moru, 05-10. 06. 2005. / [urednik Etelka Dimić]. - Novi Sad : Tehnološki fakultet, Poslovna zajednica Industrijsko bilje, 2005. - 293 str. : ilustr. ; 25 cm

САВИН, Богољуб

Новосадски мостови на Дунаву / Богољуб Савин. - Нови Сад : Музеј града Новог Сада, 2005. - 69 стр. : илустр. ; 15 x 24 cm

САВИЋ, Драгутин

Novosadski herbarijum / Dragutin Savić, Nemanja Savić. - Novi Sad : Daniel print, 2005. - 132 str. : ilustr. ; 23 x 24 cm

SÁGI, Zoltán

Osztályfőnöki kézikönyv : az osztályfőnöki munka pszichológiai vonatkozásai / Sági Zoltán. - Újvidék : Free media, 2005. - 58 str. ; 20 cm

САЈФЕРТ, Звонко

Strategijski menadžment / Zvonko Sajfert, Branislav Egić, Milan Nikolić. - Zrenjanin : Tehnički fakultet "Mihajlo Pupin", 2005. - 263 str. : ilustr. ; 24 cm

СÁТАI, Ottília

Gazdasági alapismeretek : szakkönyv a közgazdasági szakiskolák tanulói számára. 2 / Satai Ottília, Galgó-Ferenci Andrea. - Újvidék : Free media, 2005. - 48 str. : table ; 25 cm

СÁFRÁNY, Attila

Dosztojevskij szelleme : két út között : esszé / Sáfrány Attila ; [az utószót írta Fekete J. József]. - Zenta : Zetna, 2005. - 143 str. ; 17 cm

СЕЛЕНИЋ, Слободан

Драмско доба : позоришне критике : 1956-1978 / Слободан Селенић ; приредио Феликс Пашић. - Нови Сад : Стеријино позорје, 2005. - 300 стр. ; 20 cm

СЕМНИЦ, Роберт

СТ toraksa i abdomomena / Robert Semnic. - Sremska Kamenica : Institut za onkologiju, 2005. - IV, 313 str. : ilustr. ; 25 cm

СИБЕЛА, Стефано

Velika knjiga rekorda / [tekst Stefano Sibela ; ilustracije Davide Bonadona ; prevod Svetlana Đurić]. - Novi Sad : MK Panonia : NS Panonija, 2005. - 234 str. : ilustr. ; 30 cm

СИБЕРИ, Јанош

Raspuklina : [izabrane pesme] / Janoš Siveri ; [izbor, prevod s mađarskog i beleška Draginja Ramadanski]. - 1. izd. - Novi Sad : Društvo književnika Vojvodine, 2005. - 55 str. ; 21 cm

SISTEM kvaliteta ISO 9001:2000 / Vojislav Vulanović... [et al.]. - Novi Sad : Fakultet tehničkih nauka, Institut za industrijsko inženjerstvo i menadžment : Istraživački i tehnološki centar, 2005. - 340 str. : ilustr. ; 24 cm

SKOS Detvan : 1975-2005 : zbornik prác / [hlavný a zodpovedný redaktor Miroslav Oravec]. - Břešský Petrovec : Kultúra ; Vojlovica : SKOS Detvan, 2005. - 128 str. : ilustr. ; 20 cm

СЛИЈЕПЧЕВИЋ, Звонко

Upoznajte PC / Slijepčević Zvonko. - 4. izmenjeno i dopunjeno izd. - Novi Sad : Stylos, 2005. - X, 439 str. : ilustr. ; 21 cm

SLIKAR nečujnog proticanja : [izbor tekstova o slikarstvu Zdravka Mandića] / [priredio Sava Stepanov ; fotografije Rajko Karišić, Pavle Jovanović]. - Novi Sad : Muzej Vojvodine, 2005. - 192 str., [36] str. s tablama : ilustr. ; 25 cm

SMRT kao ekstaza života / priredio Milivoje Vučković. - Novi Sad : Trikona, 2005. - 124 str. ; 21 cm

СОВИЉ, Божо

Етика etos - moris : скрипта / Божо Совиљ, Морача Слободан. - Нови Сад : Факултет за спорт и туризам, 2005. - 268 стр. ; 22 cm

СОМЕРСЕТ Фрај, Плантагенет

Ilustrovana istorija sveta / Plantagenet Somerset Fry ; [prevod Zvezdana Šelmić]. - Dopunjeno izd. - Novi Sad : Mladinska knjiga, 2005. - 387 str. : ilustr. ; 30 cm

СОТИРОВИЋ, Велимир

Metodologija naučno-istraživačkog rada sa statistikom u Excel-u / Velimir Sotirović, Živoslav Adamović. - Zrenjanin : Tehnički fakultet "Mihajlo Pupin", 2005. - 395 str. : table ; 25 cm

СПАСИЋ, Мирко

Поезија душе / Мирко Спасић. - 1. изд. - Нови Сад : ИГТ, 2005. - 113 стр. : илустр. ; 20 cm

СПАСИЋ, Мирко

Само љубав / Мирко Спасић. - 1. изд. - Нови Сад : ИГТ, 2005. - 134 стр. : илустр. ; 20 cm

СПАСИЋ, Мирко

Све моје љубави / Мирко Спасић. - 1. изд. - Нови Сад : ИГТ, 2005. - 120 стр. : илустр. ; 20 cm

СПАСОЈЕВИЋ, Никола

Anatomija i fiziologija / Nikola Spasojević. - Novi Sad : Pokrajinski zavod za sport, 2005. - 47 str. ; 21 cm

SRBIJA, Zakoni

Towards the compliance with the Community Acquis / editor Slavko Bogdanović ; [translation into English Dubravka Bugarski-Alimpić]. - Espoo : Ramboll Finnconsult Oy ; Belgrade : REC [i. e.] Regional Environmental Centre ; Stockholm : Ramboll Natura AB, 2005. - 78 str. ; 24 cm

СРЕДЊОШКОЛСКИ дом : 1895-2005 / [приредиле Радмила Милетић, Милица Љубенковић]. - Нови Сад : Средњошколски дом, 2005. - 72 стр. : илустр. ; 25 cm

SRŽ Vedante / [preveo Milivoje Vučković]. - Novi Sad : Trikona, 2005. - 94 str. ; 21 cm

СТАНИШИЋ, Слободан

Цвонки и гусари са Окракоке : роман за децу / Слободан Станшић. - Нова Пазова : Бонарт, 2005. - 111 стр. : илустр. ; 18 cm

СТАНКОВИЋ, Владимир

Српски језик и ћирилица данас : школски примери промашаја / Владимир Станковић, Драгољуб Збиљић. - Нови Сад : Ћирилица ; Зајечар : Културно-просветна заједница Зајечара, 2005. - 147 стр. ; 21 cm

СТАНОЈЕВИЋ, Душан

Zbirka zadataka iz analitičke hemije / Dušan Stanojević i Mirjana Antonijević-Nikolić. - Ruma : Srpska knjiga, 2005. - 166 str. ; 24 cm

СТАНЧИЋ, Благоје Ј.

Reprodukcija svinja / Blagoje L. Stančić. - Novi Sad : Poljoprivredni fakultet, 2005. - V, 176 str. : ilustr. ; 25 cm

STARETNARI / [uredio i pripremio Pija Perić]. - Subotica : Daduš, 2005. - 172 str. ; 21 cm

СТЕФАНОВИЋ, Светислав

Мирне памтивека : о Лази Костићу / Светислав Стефановић ; са прологом Лаза Костић о Светиславу Стефановићу ; приредио Гојко Тешић. - Нови Сад : Матица српска, 2005. - 397 стр. : слика Ј. Костића ; 20 cm

СТИЈАЧИЋ, Зоран Т.

Стијачићи из билећког краја / Зоран Трифков Стијачић ; [цртежи Станко Родић, Владо Банчевић, Зоран Т. Стијачић]. - 2. поправљено изд. - Зрењанин : Атеље Форса, 2005. - 184 стр. : илустр. ; 21 cm

СТЈЕПАНОВИЋ, Боро

Gluma. Knj. 1, Rad na sebi / Boro Stjepanović. - 2. dopunjeno izd. - Novi Sad : Sterijino pozorje ; Podgorica : Univerzitet Crne Gore, 2005. - 311 str. : ilustr. ; 21 cm

СТЈЕПАНОВИЋ, Боро

Gluma. Knj. 2, Radnja / Boro Stjepanović. - 2. dopunjeno izd. - Novi Sad : Sterijino pozorje ; Podgorica : Univerzitet Crne Gore, 2005. - 266 str. : ilustr. ; 21 cm

СТЈЕПАНОВИЋ, Боро

Gluma. Knj. 3, Igra / Boro Stjepanović. - 2. dopunjeno izd. - Novi Sad : Sterijino pozorje ; Podgorica : Univerzitet Crne Gore, 2005. - 388 str. : ilustr. ; 21 cm

СТОЈАНОВИЋ, Божана Х.

Бисерница / Божана Х. Стојановић ; [илустрације Серџока Попов]. - Нови Сад : Беседа, 2005. - 48 стр. : илустр. у бојама ; 21 x 24 cm

СТОЈАНОВИЋ, Радомир

Sociologija / Radomir Stojanović. - Novi Sad : R. Stojanović, 2005. - 256 str. ; 30 cm

СТОЈАНОВИЋ, Радомир

Социологија са правом / Радомир Стојановић. - Нови Сад : Р. Стојановић, 2005. - 125 стр. ; 30 cm

СТОЈИЛКОВИЋ, Миле

Primena maziva / Mile Stojilković. - 2. izd. - Beograd : Jugoslovenska asocijacija za naftu i gas, 2005. - 328 str. : table ; 28 cm

СТОЈКОВИЋ, Милутин

Статистика кроз примере / Хаџи Милутин Стојковић ; [цртежи аутор]. - Суботица : Меркур, 2005. - 450 стр. : илустр. ; 24 cm

СТОЈКОВИЋ, Милутин

Статистичке формуле и таблице / Хаџи Милутин Стојковић. - Суботица : Меркур, 2005. - 69 стр. : граф. прикази ; 24 cm

СТУПАР, Десанка

Среско начелство Нови Сад : каталог докумената : (1924-1941) / Десанка Ступар, Руженка Терљук. - Нови Сад : Историјски архив града Новог Сада, 2005. - VIII, 246 стр. ; 23 cm

СУБОТИН, Милан Ј.

Витештво Александра плаћају Србија и српство / Милан Ј. Суботин. - Нови Сад : М. Ј. Суботин, 2005. - 454 стр. : илустр. ; 24 cm

SUPEK, Jaroslav

Nutnost' tvaru / Jaroslav Supek. - Břešský Petrovec : Kultúra, 2005. - 299 str. : ilustr. ; 20 cm

SUPER skandi. - Novi Sad ISSN 1452-0885

СУСРЕТ деце песника "Певај Раваницо" (5 ; 2005 ; Инђија)

Певај Раваницо / Пети суcret деце песника ["Певај Раваницо"], Инђија 2005 ; [уредник Чедомир Шуњевић ; одабир радова Чедомир Шуњевић, Никита Банић, Јован Бодрожић ; вињете Јелена Биљетина]. - Инђија : Књижевни клуб "Мирослав Мика Анђић", 2005. - 220 стр. : илустр. ; 21 cm

## T

TÁBOROSI, László

Zenta sporttörténete / Táborosi László. - Zenta : Dudás Gyula Múzeum- és Levéltárbarátok Köre, 2005. - 410 str. : ilustr. ; 25 cm

ТАБОРОШИ, Ласло

100 godina fudbala u Senti : FK Senta 1905-2005 = 100 éves a zentai

labdarúgás : Zenta labdarúgó klub 1905-2005 / Táborosi László ; [prevod na srpski jezik Teodora Terzić]. - Senta : KOC "Turzo Lajoš" : FK Senta : Rapido, 2005. - 59 str. : ilustr. ; 24 cm

ТАЈЛЕР, Ен

Lekeije pisanja / En Tajler ; prevela Milica Karanov. - 1. izd. - Novi Sad : Stylos, 2005. - 272 str. ; 21 cm

TÁMOGATÁS és hasznosulás : hatástanulmányok az anyaországi juttatásokról / szerkesztette Gábrityné Molnár Irén és Mirmics Zsuzsa. - Szabadka : MTT [i. e.] Magyarságkutató Tudományos Társaság, 2005. - 273 str. : graf. prikazi ; 23 cm

ТАЧЕВИЋ, З

Antisepsa i asepsa / Z. Tačević, Lj. Marić. - Čurija : Viša medicinska škola, 2005. - 152 str. : ilustr. ; 25 cm

ТЕЈЛОР, Барбара

Животније цинови / Барбара Тејлор ; предговор Роберт Непијер ; [превод Зоран Марошан]. - Нови Сад : Змај : Атлантик, 2005. - 63 стр. : илустр. ; 27 cm

TEREZIJA Avilska / napisale karmelićanke Karmela svetog Josipa u Beču ; o stoljetnici somborskog Karmela preveo Stjepan Beretić. - Subotica : Katolički institut za kulturu, povijest i duhovnost "Ivan Antunović", 2005. - 39. [8] str. : ilustr. ; 21 cm

TEHNOLOGIJA, informatika, obrazovanje. 3 / priredili Mirčeta Danilović, Slobodan Popov. - Beograd : Institut za pedagoška istraživanja ; Novi Sad : Centar za razvoj i primenu nauke, tehnologije i informatike, 2005. - 586 str. : ilustr. ; 24 cm

То је песма што истина није : избор шаљивих лирских народних песама / [изабрала и приредила Зоја Карановић ; илустрације Ђорђе Миловић]. - 4. прерађено изд. - Београд : Завод за уџбенике и наставна средства, 2005. - 75 стр. : илустр. ; 20 cm

ТОДИЋ-Вулићевић, Радмила

Мене воли један пас : приче / Радмила Тодић Вулићевић. - Рума : Српска књига, 2005. - 61 стр. : ауторова слика ; 20 cm

ТОЛНАИ, Ото

Krvava zečica : izabrane priče / Oto Tolnai ; izbor i prevod s mađarskog Arpad Vicko : [crteži Petra Čurđića]. - 1. izd. - Novi Sad : Stylos, 2005. - 324 str. : ilustr. ; 21 cm

ТОМАШЕВИЋ, Бошко

Нова узалудност : песме / Бошко Томашевић. - 1. изд. - Нови Сад : Светови, 2005. - 107 стр. ; 21 cm

ТОМИН, Ержебет

Várdevea seáanja / Erzebet Tomin. - Kikinda : Javno preduzeće Informativni centar Kikinda, 2005. - 100 str. ; 21 cm

ТОМИЋ, Павле

Индустрија Бачке / Павле Томић, Јован Ромелић, Гордана Јовановић. - Нови Сад : Природно-математички факултет, Департман за географију, туризам и хотелијерство, 2004. - 244 стр. : илустр. ; 24 cm

TÖRTÉNELMI olvasókönyv : képek a magyarok életéből 1526-ig / [szerkesztette] Hardi Irsai Angéla. - Újvidék : Free media, 2005. - 114 str. : ilustr. ; 30 cm

ТРЕВОР, Барне

Археологија / Тревор Барне ; предговор Тони Робинсон ; [превод Предраг Новаков]. - Нови Сад : Змај : Атлантик, 2005. - 64 стр. : илустр. ; 27 cm

ТРИФКОВИЋ, Коета

Изабрана дела / Коета Трифковић ; приредила Даница Вујков. - Петроварадин : Футура, 2005. - 394 стр. : илустр. ; 21 cm

ТРИФУНОВИЋ, Душко

Лоповска посла / Душко Трифуновић. - Рума : Српска књига, 2005. - 64 стр. ; 20 cm

У огледалу : избор песама српских и бугарских ханку песника / приредио Александар Обровски ; [превод на енглески и са енглеског Владислава Фелбабов ... [и др.] ; превод на бугарски и са бугарског Мила Васов]. - Нови Сад : Сфера : Цеп : Врело, 2005. - 180 стр. ; 20 cm

## У

УДОВИЧКИ, Јелена

Šta znate o alergiji nosa, polipozii i plućnoj astmi? / Jelena Udovički, Olga Milankov. - Novi Sad : Budućnost, 2005. - 160 str. : ilustr. ; 17 cm

УЗЕЛАЦ, Вера

U krugu sedmice : [roman] / Vera Uzelac. - Novi Sad : Prometej, 2005. - 388 str. ; 21 cm

УМЕТНОСТ, образовање и друштвени контекст : радови са конференције одржане у Новом Саду 1. и 2. јула 2004. године / уредио Никола Грдинић. - Нови Сад : Завод за културу Војводине, 2005. - 307 стр. : илустр. ; 25 cm

УНИВЕРЗИТЕТ у Новом Саду, Факултет техничких наука = University of Novi Sad, Faculty of Technical Sciences. - Нови Сад : Факултет техничких наука, 2005. - 1 електронски оптички диск (CD-ROM) : илустр., звук ; 12 cm

УХОР, Ружица

Vrtom belog vremena / Ružica Uhor. - Novi Sad : Futura publikacije, 2005. - 80 str. ; 22 cm

## Ф

ФАЈКА, Валерија

Kémia : gyakorlati oktatás és laboratóriumi gyakorlatok : szakközépiskolai kézikönyv / Fajka Valéria, Dordević Ivan. - Újvidék : Free media, 2005. - 128 str. : ilustr. ; 25 cm

FARAGÓ, Kornélia

Kultúrák és narratívák : az idegenség alakzatai / Faragó Kornélia. - Újvidék : Forum, 2005. - 177 str. ; 23 cm

ФЕЈСА, Михајло

Време и вид у русинском и енглеском језику / Михајло Фејса. - Нови Сад : Прометеј : Филозофски факултет, Одсек за русистику, 2005. - 354 стр. ; 24 cm

ФЕРКО, Андреј

Vodopád / Andrej Ferko. - Bácsky Petrovec : Kultúra, 2005. - 63 str. : ilustr. ; 20 cm

ФОЛЕТ, Кен

Stubovi zemlje / Ken Folet ; sa engleskog prevela Valerija Por. - Novi Sad : Solaris, 2005. - 755 str. ; 23 cm

## Х

A HÁROMLÖVETŰSÉG dícsérete : [prózák] / Beke Ottó, Deissinger Ákos, Samu János Vilmos ; [szerkesztette és az utószót írta Toldi Éva]. - Zenta : Zetna, 2005. - 172 str. ; 17 cm

HATÁROK szabdalta közérzet : antológia az Aracs folyóirat írásából : 2001-2004 / [szerkesztette Gubás Ágota]. - Szabadka : Aracs Társadalmi Szervezet, 2005. - 404 str. : ilustr. ; 21 cm

ХАУЗЕР, Арнолд

Socijalna istorija umetnosti i književnosti / Arnold Hauzer ; preveli s engleskog Veselin Kostić, Ksenija Anastasijević. - Sremski Karlovci : Novi Sad : Izdavačka knjižarnica Zorana Stojanovića, 2005. - 830 str., LXIV str. s tablama ; 24 cm

ХЕЈДЕНСТАМ, Вернер фон

Endimion / Verner fon Hajdenštam ; prevod Miroslav Golik. - Novi Sad : Vega media, 2005. - 176 str. ; 20 cm

ХЕСЕ, Херман

Samovolja : autobiografski spisi / Herman Hese ; izbor Zigfrid Unzeld ; prevod sa nemačkog Jasmina Burojević. - 1. izd. - Novi Sad : Svetovi, 2005. - 223 str. ; 18 cm

ХОРЕЦКА, Јана

Kombinovana ishrana : veliki ilustrovani kuvar : recepti za zdravlje, vitkost i lepotu / Jana Horecki, Vladimir Horecki ; [prevod sa slovačkog Zdenka Valent-Belić, Bratislav Belić]. - Novi Sad : NS Panonija : Prometej : Trio : Pan knjiga, 2005. - 111 str. : ilustr. u bojama ; 30 cm

ХРКОВИЋ, Касим

Tehnika i tehnologija koso-usmerenog i horizontalnog bušenja / Kasim Hrković, Vladimir Mitrović. - Novi Sad : DIT NIS-Naftagas, 2005. - 172 str. : ilustr. ; 30 cm

## Ц

ЦИЦМИЛ, Дејан

AutoCAD za početnike : priručnik u 15 lekcija / [Dejan Cicmil]. - Novi Sad : Primatron, 2005. - 58 str. : ilustr. ; 18 cm

A la CLAIRE fontane : 100 poéms lyriques de langue française = На извору бистром : 100 песама из лирике на француском језику / [приредио] Лаза Лазих. - Нови Сад : Змајеве дечје игре, 2005. - 114 стр. ; 23 cm

ЦРВЕНКОВИЋ, Синиша

Zbirka zadataka iz teorije automata / Siniša Crvenković, Rozálja Sz. Madarász, Nebojša Mudrinski. - Novi Sad : Prirodno-matematički fakultet, 2005. - 134 str. ; 24 cm

## Ч

CSÁKY, Piroska S.

Könyvek világában : tanulmányok és egyéb írások / Csáky S. Piroska. - Újvidék : Forum, 2005. - 275 str. ; 22 cm

CSEH, Márta

Gyógynövények : magyarul és szerbül = Lekovite biljke : na madarskom i srpskom jeziku / összeállította, sastavila Cseh Márta. - Óbecse : Lux color printing : M. Cseh, 2005. - 48 str. ; 21 cm

ČASTVEN, Ljubomir

Neviditeľná jablň / Lubomir Častven ; [zostavil Vítázoslav Hronec ; spolupracovali Jaroslav Čier ... et al.]. - Bábšky Petrovec : Kultúra, 2005. - 135 str. : ilustr. ; 20 cm

## Ц

ЦОНСОН, Цини

Чула / Цини Цонсон ; [превод Милан Велимировић]. - Нови Сад : Змај : Атлантик, 2005. - 47 стр. : илустр. ; 27 cm

ЦОУНС, Ернест

Хамлет и Едип / Ернест Цоунс ; превоо е енглеског Бранко Момчиловић. - Сремски Карловци ; Нови Сад : Издавачка књижарница Зорана Стојановића, 2005. - 179 стр. ; 18 cm

ЦУВЕР, Богдан

Ljuštenje karaktera / Bogdan Džuver. - Novi Sad : Prometej, 2005. - 109 str. ; 21 cm

ЦУВЕР, Богдан

Čaša poreduša / Bogdan Džuver. - Novi Sad : Prometej, 2005. - 96 str. ; 21 cm

## Ш

ШЕСТ деценија Вама на услузи! / [уредник Бранислава Зарић Бјелановић]. - Нови Сад : НИС-Нафтагас промет, 2005. - 84 стр. : илустр. ; 23 cm

ШЕШЛИЈА, Бранимир

Теорија информације и кодирања / Branimir Šešlija. - Novi Sad : Prirodno-matematički fakultet, Departman za matematiku i informatiku, 2005. - 129 str. : ilustr. ; 24 cm

ШНАЈДЕР, Хилде

Novi nemački bez muke / Hilde Šnajder ; ilustracije Ž. -L. Guse ; prevod i adaptacija Goran Živanović. - 2. izd. - Novi Sad : Rizmica lepih reči, 2005. - 422 str. : ilustr. ; 18 cm

ШПАЈЕР, Михаел

Urezi na krhotinama : pesme / Mihael Špajer ; prepevao s nemačkog Zlatko Krasni. - 1. izd. - Novi Sad : Svetovi, 2005. - 109 str. ; 20 cm

ШРИ Јуктешвар Гирн

Sveta nauka = Kaivalya Darsanam / Svami Šri Juktešvar Giri ; [prevod Milivoje Vučković]. - Novi Sad : Trikona, 2005. - 105 str. ; 21 cm

ШРИ Рамана Махарши

Razgovori sa Ramanom Maharšijem. T. 1 / [prevod Ivan Ristić]. - Novi Sad : Trikona, 2005. - 239 str. ; 21 cm

ШТРБАЦ, Перо

Opšte metode prognoze štetočina u biljnoj proizvodnji / Pero Štrbac. - Novi Sad : Poljoprivredni fakultet, 2005. - 224 str. : ilustr. ; 21 cm

ШТРБАЦ, Перо

Štetočine u ratarsko-povrtarskoj proizvodnji / Pero Štrbac. - Novi Sad : Poljoprivredni fakultet, Institut za zaštitu bilja i životne sredine "Dr Pavle Vukasović", 2005. - V, 204 str. : ilustr. ; 25 cm

ШЋЕКИЋ, Вучина

Техничка школа : 1930-2005 / Вучина Шћекић. - Зрењанин : Атеље Форса, 2005. - 359 стр. : илустр. ; 22 cm

ШУБЕРТ, Рихард

Frajtag u Sarajevu : tragikomedija od Riharda Šuberta / preveo s nemačkog Goran Novaković. - Novi Sad : Prometej, 2005. - 152 str. : autorova slika ; 21 cm

ШУЊЕВИЋ, Чедомир

Помрачење сунца / Чедомир Чедо Шуњевић. - Инђија : "Књижевни клуб "Мирослав Мика Анђић", 2005. - 216 стр. ; 21 cm

## ВЕСТИ

гласило Библиотеке Матице српске

излази тромесечно

Уредништво

Миро Вуксановић

(главни уредник)

Жељко Вучковић, Ксенија Шуловић,

Александра Драпшин

Дизајн

Реља Дражић

Издавач

Библиотека Матице српске

Нови Сад, Матице српске 1

Штампа

Футура публикације

Нови Сад, Стевана Мусића 24, 450023

БИБЛИОТЕКА МАТИЦЕ СРПСКЕ

Основана 1826. године

Данас има преко 3.000.000 књига и других публикација

## ЧИТАОНИЦЕ

Општа читаоница

Читаоница за периодику и истраживачки рад  
Читаоница раритета за научни рад

## РАДНО ВРЕМЕ

од 7,30 до 19,30

суботом до 13,30

## Телефони

021	420-199, 420-198	центра
	528-910	управник
	528-747	информатори
	525-859	реферални центар
	420-271	набавка и размена
	529-749	матично одељење
	528-574, 525-859	телефакс

База БМС на Интернету  
[HTTP://BMSALF.NS.AC.YU/COBISS/](http://BMSALF.NS.AC.YU/COBISS/)

Web презентација

[www.bms.ns.ac.yu](http://www.bms.ns.ac.yu)

Адреса

21000 Нови Сад, Матице српске 1